LA CHAIRE DES NATIONS UNIES POUR L'ALLIANCE DES CIVILISATIONS

Sommaire

Création de la Chaire Alliance des Civilisations 2

Introduction 4

Inauguration de la Chaire Alliance des Civilisations 8

Mot de Bienvenue du Wali de la région Fès-Meknès (M. Mouaad Jamai) 10

Mot du Président de l'Université Euromed de Fès (Pr. Mostapha Bousmina) 12

Mot du Président de la Chaire Alliance des Civilisations (Pr. Abdelhak Azzouzi) 14

Discours Officiel (SE André Azoulay) 16

Discours Officiel (SE Miguel Angel Moratinos) 20

Discours Officiel (SE Younes Sekkouri) 22

Mot du Haut Représentant de l'Union Européenne pour les Affaires Étrangères et la Politique de Sécurité (SE Josep Borell) 26

Poème de SE Mana Saeed Al Otaiba 32

Poème de M. Amadou Lamine Sall 36

Concert de la Paix 40

Mot de la Coordinatrice (Pr. Ahlam Mohammadi) 42

Les Séances plénières 44

Le Sommet des jeunes 56

Le Bureau Exécutif 68

Les Membres de la Chaire 70

Publications 72

Master Gestion des Conflits et Alliance des Civilisations 74

Le 1er Sommet des jeunes 79

L'Appel des Jeunes pour le Futur 82

Revue de Presse 84

Remise des Prix des États-Unis du Monde avec la Fondazione Mediterraneo 118

CRÉATION DE LA CHAIRE DES NATIONS UNIES POUR L'ALLIANCE DES CIVILISATIONS

La création d'une Chaire universitaire dédiée à l'Alliance des civilisations a eme été décrétée lors de la 9 édition du Forum de l'UNAOC sur l'Alliance des civilisations tenue à Fès les 22-23 novembre 2022. Le Haut Représentant de I'UNAOC SE Miguel Angel Moratinos lors d'une conférence de presse organisée à l'issue du forum, en présence de SE Nacer Bourita, Ministre des Affaires étrangères, de la coopération africaine et des Marocains résidant à l'étranger, avait annoncé la création de cette Chaire au sein de I'UNIVERSITÉ EUROMED de Fès, surtout après le grand succès du Forum dont celui des jeunes qui a réuni plus de 300 étudiants venant de 74 pays et organisé au sein de l'UNIVERSITÉ EUROMED de Fès.

La création de cette Chaire répond à un besoin urgent dans un contexte marqué par le repli identitaire, les tensions religieuses, la xénophobie et la montée du fondamentalisme à l'échelle mondiale. Face à des logiques d'exclusion et de confrontation, elle réaffirme la mission fondamentale de l'université : promouvoir non seulement le savoir, mais aussi le vivre-ensemble, l'ouverture, et la co-construction d'un avenir commun. Les transformations sociologiques et démographiques induites par l'immigration, les changements climatiques, les guerres et les conflits accentuent les fractures sociales et les idéologies extrémistes, rendant nécessaire une réflexion critique et un engagement académique pour répondre à ces défis.

La Chaire Alliance des Civilisations a une vocation académique et scientifique, centrée sur la recherche, la formation et le consulting dans le domaine du dialogue civilisationnel et de l'échange interculturel. Elle propose un programme annuel varié alliant séminaires, colloques, missions d'échanges, activités de communication et consulting, tout en produisant diverses publications. Ses actions visent à former les jeunes aux valeurs de dialogue et à s'adapter aux transformations épistémologiques et aux nouveaux paradigmes de pensée.

Introduction

La création de la « Chaire Alliance des Civilisations » fut décrétée lors du 9ème Forum mondial sur l'Alliance des Civilisations des Nations Unies, tenu à Fès les 22 et 23 novembre 2022 à l'occasion de la conférence de presse conjointe du Ministre des Affaires Étrangères, de la Coopération Africaine et des Marocains Résidant à l'Étranger, SE Nasser Bourita et du Haut Représentant des Nations Unies pour l'Alliance des Civilisations des Nations Unies, SE Miguel Ángel Moratinos.

Cette création trouve son fondement dans le message Royal envoyé aux participants au dit forum et où le Souverain dit : *« Que l'Alliance des civilisations se réunisse à Fès est une occurrence qui va de soi. Le Maroc n'a-t-il pas eu le privilège et l'honneur d'être parmi les membres fondateurs de l'Alliance ? Fès n'est-elle pas la capitale spirituelle d'un Royaume millénaire ? Son Université Al Qaraouiyine ne constitue-t-elle pas le foyer universitaire le plus ancien du monde – le lieu où savants musulmans, juifs et même un souverain pontife parachevèrent leur savoir ? Son Université Euro-méditerranéenne ne construit-elle pas, aujourd'hui, un espace de dialogue académique et interculturel entre les deux rives ? Fès est ainsi, à l'évidence, l'incarnation même d'une alliance féconde entre les civilisations ».*

Il est incontestable que ce message royal souligne clairement que le dialogue interculturel et l'alliance des civilisations ne peuvent être de l'ordre du narratif de circonstance, mais un paradigme à édifier dans et par l'enseignement et la recherche universitaires.

La Chaire Alliance des Civilisation fut inaugurée le 06 décembre 2024 par SE Miguel Angel Moratinos au siège de l'Université Euromed de Fès avec la participation de plusieurs personnalités venues d'horizons divers : des ministres, des ambassadeurs, des hauts fonctionnaires de l'ONU, de l'Union Européenne, des hommes de religion, des experts internationaux, des universitaires, des représentants de la société civile nationale et internationale et des étudiants issus d'une cinquantaine de pays.

Nous saisissons cette occasion pour exprimer notre gratitude à tous les intervenants d'avoir bien voulu honorer de leur présence l'inauguration de la Chaire Alliance des civilisations. Leurs allocutions, mettant en évidence l'intérêt primordial qu'il importe d'accorder aux valeurs de paix et de dialogue entre les civilisations, resteront à tout jamais gravées dans les annales de la Chaire.

Dans son intervention le 26 Novembre 2024, à l'occasion du 10ème Forum Global de l'Alliance des Civilisations, tenu à Cascais, près de Lisbonne, SE Nasser Bourita, Ministre des Affaires Étrangères, de

la Coopération Africaine et des Marocains Résidents à l'Étranger, a conclu son allocution en soulignant la satisfaction du Maroc quant à l'ouverture, le 6 décembre 2024, de la Chaire Alliance des Civilisations à l'Université Euromed de Fès. "Cette Chaire arrime durablement le Maroc à l'Alliance et l'Alliance au Maroc".

La Chaire a pour mission de conduire des formations et des travaux de recherche sur le volet Alliance des Civilisations, le dialogue interculturel et intercultuel, la diplomatie de la paix et la gestion de conflits et la recherche de l'unité dans la diversité.

Depuis sa création, la Chaire a entrepris diverses actions résumées brièvement comme suit :

- Organisation le 14 février 2024 des rencontres des jeunes euro-méditerranéens et africains au Parlement marocain en marge de l'Assemblée Générale des Parlements des pays membres de l'Union pour la Méditerranée (UpM); rencontres pendant lesquelles des jeunes issus de trente pays ont échangé et débattu à propos des enjeux et des défis qui se posent à la région Euro-Méditerranéenne et africaine avec la production et la lecture d'un Appel pour le futur devant les présidents des Parlements des pays membres de l'UpM.
- Organisation les 6 et 7 décembre 2024, sous le Haut Patronage de Sa Majesté Le Roi Mohammed VI, des conférences, débats et échanges sur le sujet de l'Alliance des Civilisations avec la participation de plusieurs personnalités venant de divers pays et aussi avec la participation d'environ 1600 étudiants.
- Organisation le 06 décembre 2024 des rencontres des jeunes euro-méditerranéens et africains sur la thématique de l'immigration.
- Création en 2023 d'un Master sur « la gestion des conflits et l'Alliance des Civilisations » dans lequel sont inscrits des étudiants représentant une vingtaine de nationalités.
- Plusieurs étudiants de doctorat poursuivent actuellement leurs travaux de recherche au sein de la Chaire.
- Production de plusieurs revues et livres scientifiques. Parmi les revues, on peut citer : *International Journal of European, Mediterranean and African Studies* ; *Médiations Méditerranéennes* ; *Alternatives Africaines* ; *Student Times*. Aussi, la Chaire a publié un premier lot d'ouvrages pédagogiques. Ces Livres sont distribués dans le monde entier et sont dotés de toutes les qualités éditoriales exigées. Notre éditeur partenaire parisien, l'Harmattan, en est le garant. Cela consolide la vocation de la Chaire en tant qu'espace de savoirs et d'innovations.
- Nomination des membres de la Chaire. Ceux-ci appartiennent à tous les continents, constituant un réseau de spécialistes reconnus, lui permettant d'élargir conséquemment ses champs d'activités.

La Chaire Alliance des Civilisations constitue en quelque sorte notre bien commun dédié aux générations présentes et d'avenir. Depuis sa création, elle n'a cessé de multiplier actions, innovations et productions scientifiques mettant en mouvement et en synergie enseignants-chercheurs, étudiants, intellectuels et hommes d'Etat. Les temps sont durs, mais nous sommes convaincus, au sein de notre Chaire et avec l'appui de l'UNAOC, que le futur ne sera que plus beau. Nous n'avons pas d'autre choix quand on est porteur de ce magnifique projet nourri d'humanisme, de volonté et d'espoir.

Pr. Mostapha Bousmina,
Président de l'Université Euromed de Fès

Pr. Abdelhak Azzouzi,
Président de la Chaire Alliance des Civilisations, membre du CA de l'Université EUROMED de Fès

Photo collective du corps professoral et administratif de la Chaire Alliance des Civilisations, en compagnie de SE Miguel Ángel Moratinos, Pr. Mostapha Bousmina et Pr. Abdelhak Azzouzi, marquant l'inauguration officielle de la Chaire

Le Haut Représentant de l'UNAOC des Nations Unies affirme que la création de cette Chaire à l'Université Euromed de Fès est un moyen de doter les étudiants « d'outils, de valeurs, de principes et de connaissances pour rendre le monde meilleur »

Lors de son discours, SE Miguel Ángel Moratinos s'est particulièrement félicité du choix de la ville de Fès pour abriter cette chaire, notant que des étudiants de toute la Méditerranée, de l'Afrique et d'ailleurs se rejoignent à l'université Euromed pour bâtir un avenir commun.

LA SÉANCE INAUGURALE

Les Rencontres de l'Université Euromed de Fès sur l'Alliance des Civilisations qui se sont déroulées le 6 et 7 décembre 2024 ont réuni des personnalités nationales et internationales d'horizons divers pour débattre de sujets liés à la paix et au dialogue entre les civilisations.

Vue sur le Président de la Chaire Alliance des Civilisations, Pr. Abdelhak Azzouzi lors de son discours officiel.

Vue de l'assistance aux Rencontres de l'Université Euromed de Fès sur l'Alliance des Civilisations les 6 et 7 décembre 2024 à Fès

MOT DE BIENVENUE

Excellences, Mesdames et Messieurs,

Qu'il me soit permis de vous exprimer mes sincères remerciements pour votre invitation et pour l'honneur que vous me faites de prendre la parole à l'ouverture de ces Rencontres académiques, dont l'importance est particulièrement rehaussée par le fait qu'elles soient organisées sous le Haut-patronage de Sa Majesté le Roi Mohammed VI que Dieu l'assiste et élève son règne au summum du progrès.

L'EUROMED, avec la Chaire Alliance des civilisations, en prenant cette initiative, témoigne solennellement de sa volonté de donner une réalité tangible à la vocation dont Sa Majesté le Roi Mohammed VI l'a investie, en tant qu'Université dédiée à la formation aux valeurs de dialogue, de paix et de reconnaissance de la diversité qui est au cœur de toutes les civilisations. Ne prolonge-t-elle pas ainsi une certaine dimension flamboyante de la Quaraouiyine qui a préparé par son enseignement l'avènement du siècle des lumières ? Rappelons que d'éminents savants y ont laissé leurs empreintes tels Ibn Maïmoun (Maïmonide) et Ibn Khaldoun. Rappelons aussi qu'elle fut créée par une femme (Fatima El Fihria), et le fait que son héritage trouve une forte résonance, dans une nouvelle Université comme l'EUROMED, n'est à mes yeux guère anodin. Il constitue en fait l'illustration magistrale de la grande tradition humaniste qui a toujours trouvé un terrain d'épanouissement au Maroc.

Bien plus : cette tradition, tout au long de l'histoire de notre Monarchie, a permis la vertueuse interconnexion entre les lieux du savoir et la cité. Or la ville de Fès peut s'enorgueillir d'en abriter plusieurs, dont elle peut tirer un grand bénéfice dans un esprit d'étroite collaboration. Ainsi, en regardant le site de l'EUROMED, je ne cache pas qu'il m'inspire l'idée de relancer, avec l'adhésion de toutes les institutions locales et régionales, une nouvelle dynamique de la ville et sa région. Je veux dire par là une dynamique fondée en quelque sorte sur un socle similaire à celui de l'EUROMED dont les piliers sont entre autres : le multiculturalisme, la responsabilité sociale, l'entrepreneuriat, le développement durable, l'environnement numérique... Ville de dialogue et d'enrichissement par le culturel et le spirituel, Fès pourra ainsi se hisser au plus haut rang des cités vouées au rôle universel de la médiation dans la confiance et par la confiance. N'est-ce pas ce rôle que Sa Majesté le Roi Mohammed VI ne cesse de lui octroyer, notamment lors de la tenue de la 9ème édition du Forum de l'Alliance des civilisations de 2022 ? Ainsi notre Royaume veut donner l'exemple qu'on peut redessiner le visage du monde sous les traits de la confiance mutuelle assumée, moyennant un processus d'entente et de coopération respectant la souveraineté des pays, qu'ils soient riches ou pauvres, grands ou petits. C'est la vision de Sa Majesté, de son Etat et de son peuple.

Enfin, j'aimerais vous dire ma joie de voir la Chaire Alliance des civilisations inaugurée officiellement aujourd'hui. Cela reflète l'engagement de notre pays pour le rayonnement des valeurs d'altérité, de coexistence pacifique entre les nations sous l'égide de SM le Roi Mohammed VI.

M. Mouad Jamai
Wali de la Région de Fès-Meknès, Gouverneur de la préfecture de Fès

MOT DU PRÉSIDENT
DE L'UNIVERSITÉ EUROMED DE FES

Permettez-moi d'abord de vous souhaiter la bienvenue, et de vous remercier vivement de l'honneur singulier que vous nous faites en prenant part à ces Rencontres dont la tenue revêt pour notre Université une portée symbolique de la plus haute importance, surtout qu'elles sont placées sous le Haut Patronage de Sa Majesté le Roi Mohammed VI. Il nous paraît légitime de voir dans ce geste royal un signal d'encouragement fort, valorisant l'esprit d'universalisme que nous vouons à la culture de la paix et de la concorde dans le monde.

À bien des égards, rien ne pouvait donc nous donner une heureuse satisfaction que l'organisation de ces Rencontres par notre Université et la Chaire Alliance des civilisations, en parfaite convergence et synergie tant avec la vision pacifique du Maroc largement saluée et attestée, qu'avec la stratégie de l'UNAOC des Nations- Unies déclinée en actions continues pour la promotion des valeurs d'intercompréhension et du vivre ensemble.

Sans être partisans d'un pessimisme alarmant, on ne peut ne pas admettre que notre monde passe actuellement par un contexte d'extrêmes tensions et de conflictualités qui, pour le moins, empêchent d'avoir une claire visibilité du devenir de nos sociétés. Inquiétudes et interrogations critiques, ne cessant en effet de gagner du terrain, pèsent lourdement sur certains États de différents bords. Les relations entre eux tendent à se précariser, et de plus en plus la méfiance qui les oppose incline à s'installer paradoxalement en tant que logique de régulation.

C'est pour former à la maîtrise de ces problèmes complexes, et à la prise en charge des problèmes cruciaux qui y sont liés, que l'idée s'était imposée en novembre 2022, dans le contexte de la tenue du 9ème forum de l'Alliance des civilisations tenu à Fès, de créer au sein de notre Université, conjointement avec l'ONUAC, la « Chaire Alliance des civilisations » que dirige notre ami le Professeur Abdelhak Azzouzi, qui est aussi membre de notre Conseil d'Administration. Cette Chaire, qui officiellement inaugurée par M. Moratinos dont nous saluons chaleureusement sa présence parmi nous, n'a pas tardé depuis sa labellisation il y a un peu plus d'une année à produire déjà ses premiers fruits notamment : la mise en place d'un Master accrédité dont les étudiants viennent de plusieurs horizons et nationalités, l'ouverture récente d'une formation doctorale où se sont inscrits plusieurs étudiants, la publication d'ouvrages et de revues de haute tenue scientifique et académique, l'organisation à Rabat, au sein du Parlement, du premier forum des jeunes euro-méditerranéens et africains dont la deuxième édition a lieu maintenant en marge de ces Rencontres.

Il ne va pas sans dire que de telles contributions, qui rythment efficacement le fonctionnement de notre Université, n'auraient pas été possibles sans la Haute sollicitude de Sa Majesté le Roi Mohammed VI auquel revient le grand mérite d'avoir initié la création de notre Université dont il est le Président d'honneur.

Nos pensées vont aujourd'hui aussi vers chacun de nos partenaires locaux, nationaux et européens, en les remerciant de leur appui constant, de leur confiance sans cesse renouvelée et de l'intérêt particulier qu'ils accordent au succès de notre mission. Je ne saurais aussi, en ce mot de la fin, ne pas exprimer ma profonde reconnaissance à toutes les personnalités qui, malgré leurs nombreuses obligations, nous ont honoré de leur présence et de leur participation.

Que soient également remerciés aussi tous les Membres de notre Conseil d'administration auprès de qui nous avons trouvé toujours un soutien indéfectible. Mes remerciements vont en outre au Comité scientifique avec à sa tête le Professeur et ami M. Abdelhak Azzouzi, et aux membres de la Commission d'organisation de ces Rencontres, qui ont été derrière chaque petit détail pour que celles-ci puissent se dérouler dans les meilleures conditions possibles. Je voudrais aussi dire merci aux représentants des médias d'être venus si nombreux pour donner le meilleur reflet à ces Rencontres. Je ne saurais oublier en dernier lieu mes collègues chefs d'établissements, enseignants-chercheurs, membres du personnel administratif et technique, doctorants et étudiants qui portent l'effort de faire rayonner à l'universel l'image de notre Université ainsi que celle de la paix.

Excellences, Mesdames et Messieurs, votre présence parmi nous constitue, s'il en était besoin de le dire, un gage d'assurance et de motivation pour qu'ensemble, Maroc et Institutions des Nations Unies puissent relever les défis d'un monde meilleur.

Pr. Mostapha Bousmina
Président de l'Université Euromed de Fès

MOT DU PRÉSIDENT
DE LA CHAIRE ALLIANCE DES CIVILISATIONS

Excellences, Mesdames et Messieurs

Nous avons l'honneur et le plaisir de recevoir ici parmi nous Son Excellence Monsieur Miguel-Angel Moratinos pour procéder à l'inauguration officielle de la Chaire Alliance des Civilisations créée en partenariat avec l'UNAOC des Nations-Unies.

Il s'agit là d'un événement majeur dans la vie de notre Université. Je dirais même qu'il est quasi unique en son genre dans le monde. Au-delà de sa signification factuelle, sa portée symbolique et historique marquera pour longtemps les esprits. Non seulement les nôtres, mais aussi des prochaines générations de responsables, d'étudiants et d'enseignants-chercheurs. Chacune d'elles perpétuera l'idée que l'alliance pour les valeurs, est ce qui donnera encore et toujours à l'homme la volonté de poursuivre son œuvre de progrès, quels que soient les obstacles et les conjonctures d'hostilité. Et à cet égard, vous comprendrez quelle vertueuse alliance nous celons aujourd'hui entre l'UNAOC et notre Université. Toutes deux engagées depuis maintenant quelques années dans la consolidation des voies fécondantes de la paix et de la cohabitation heureuse entre les peuples. Nous savons que les temps sont difficiles, mais rien ne pourra démotiver celles et ceux qui ont fait le pari de croire en l'humain et aux civilisations qui l'incarnent.

Cette Chaire a été fondée dans ce noble but, conformément à la mission qu'incarnent les Nations Unies et à la vocation de notre Université telle que définie par notre auguste Roi Sa Majesté Mohammed VI que Dieu l'assiste. C'est à la suite du 9ème Forum de l'Alliance des civilisations, qui fut organisé à Fès en 2022 et saluée solennellement par le message Royal adressé aux participants, que la décision fut prise par notre Université et l'UNAOC d'en instituer les fondements, en la dotant à la fois d'une haute instance de parrainage regroupant des personnalités internationales et nationales, et d'une équipe exécutive locale.

C'est l'occasion pour moi d'adresser mes sincères remerciements au Président de notre Université le Pr. Mostapha Bousmina et à son Conseil d'Administration de m'en avoir confié la Présidence en parfaite concertation avec l'UNAOC. Afin de lui donner toute l'efficacité et la visibilité qu'exige sa mission, nous l'avons dotée d'un Master académique et d'une Formation doctorale accrédités par notre Ministère. Dans la même perspective, nous en avons fait, d'une part, un vecteur de productions scientifiques comme l'attestent les ouvrages et les revues que nous venons de publier. Et d'autre part, un espace de débat où nos jeunes étudiants s'exercent à la réflexion prospective sur le devenir de nos sociétés. Pour preuve le Forum des jeunes méditerranéens que nous avons organisé au parlement marocain à Rabat, et la deuxième édition que nous tenons parallèlement à nos Rencontres sur la réappropriation de la confiance.

Aussi est-il permis de dire quelle joie immense nous anime depuis l'année passée de voir cette formidable dynamique, riche d'initiatives et de créativités, concrétisant de la façon la plus forte et la plus belle ce projet unissant notre Université à l'UNAOC.

Pr. Abdelhak Azzouzi,
Président de la Chaire Alliance des Civilisations,
membre du CA de l'Université EUROMED de Fès

Sur cette photo, M. Mohammed Kabbaj, Chancelier de l'Université Euromed de Fès, M.Kettani Saad, membre du CA de l'Université EUROMED de Fès, et Mme Dominique Moratinos Maunac.

DISCOURS OFFICIEL

Excellences, Mesdames et Messieurs, Très chers amis

Permettez-moi d'abord de partager avec vous ma fierté, mon bonheur d'être entouré de ces centaines peut-être des milliers d'étudiants qui une fois encore vont nous dire cette réalité marocaine d'acceuil, de jeunes venus d'un peu partout, beaucoup du sud de notre pays du continent africain et ce que mon pays le Maroc aujourd'hui, comme il l'a fait tout au long des siècles des millénaires qui ont forgé, nourri, ciselé notre civilisation.

Le Maroc, mon cher Miguel, tu le dis mais je vais utiliser tes propos. Il y a bien longtemps que le Maroc incarne l'Alliance des Civilisations. Quand on est marocain, on nait, on vient au monde dans cette culture, cette culture de l'autre, simplement par instinct de conservation si nous avions tourné le dos à l'autre, qui est nous-mêmes, nous ne serions pas, l'altérité marocaine est dans notre ADN. Nous incarnons l'Alliance des Civilisation aujourd'hui et ayant eu le privilège d'avoir appartenu aux Groupe de haut niveau des Nations Unies qui a donné naissance à cette alliance, il y a bien longtemps, sur proposition du président du gouvernement espagnol Monsieur Zapatero à l'époque, et du Secrétaire général des Nations Unies, Monsieur Kofi Anan, à l'époque. Ça a été de longs mois laborieux, mais j'ai eu cette chance, ce privilège, dans ce groupe de 17 personnalités, très divers très installé dans leur propre conviction et c'est normal, il y avait là le Président Khatami, il y avait Monseigneur Tutu,

nous venions d'un peu partout dans le monde et au-delà de la définition du politiquement correct qui était celle de l'Alliance des Civilisations, en réalité nous avions été appelés pour réfléchir au lendemain du drame à la gare d'Atocha à Madrid et l'équation à laquelle nous devions trouver une réponse, était celle de savoir comment la communauté des nations en était arrivée là, notamment dans la relation ou la compréhension de l'islam par le monde occidental et la diversité de notre groupe. Je vous laisse deviner, quels ont pu tout au long des mois, auquel il a fallu travailler pour la naissance de cette alliance et j'ai eu cette grande chance déjà à l'époque d'expliquer ou d'allumer ce clignotant marocain qui a permis finalement, avec l'écoute de tous les autres, de trouver un consensus pour que cette alliance se mette en place et ayant participé à cette exercice, Monsieur le Président, si vous m'y autorisez, je vais aussi m'exercer à un autre exercice qui est celui de la vérité, de la lucidité et du réalisme. Nous aurions pu aujourd'hui être réunis dans cette salle pour fêter la réalisation de tous ces objectifs qui nous avaient été assignés, fêtez la paix, fêtez le respect, fêtez la justice pour tous. Aujourd'hui, ça n'est pas cette fête à laquelle nous participons. Certes l'Alliance existe et c'est important, mais la feuille de route que l'alliance avait assignée à la communauté des nations n'a pas été celle que nous espérions.

Nous sommes dans un temps, dans un espace, nous sommes dans un monde et je l'ai dit à plusieurs reprises, qu'il faut être lucide, qui recule sur l'essentiel, partout s'impose des idéologies, des théories, des choix, qui sont ceux de la

régression philosophique, qui sont ceux des archaïsmes, qui sont ceux du déni et de l'exclusion. Le monde a reculé et je crois plus que jamais que justement l'alliance doit rester l'espace dans lequel évolueront tous ceux qui refusent cette fatalité et je salue la création de la Chaire de l'Alliance aujourd'hui dans votre université, elle est la première dans le monde, et ça n'est pas par hasard, c'est à Fès, c'est au Maroc et c'est ici que cette résilience continue de s'affirmer, de s'exprimer et ça n'est pas pour faire plaisir à qui que ce soit, ça n'est pas un exercice que l'on nous a obligé à faire, ça n'est pas non plus une théorie qui serait celle simplement de la convenance. Le Maroc exprime une réalité dans la continuité des choix qui sont les siennes et même si nous jouons dans un club qui malheureusement devient de plus en plus sélectif, qui est celui justement de promouvoir la diversité comme réacteur central de la modernité quand on est en décembre 2024, il y a des reculs qui sont inacceptables. Le Maroc, il résiste et le Maroc propose un autre de projet de société.

Je voudrais Miguel, je ne sais pas si c'est politiquement correct, rappeler que dans la résolution, qui a été votée par l'Assemblée Générale des Nations Unies et qui a créé l'Alliance des Civilisations, il y a eu un exercice je crois unique dans les annales des Nations Unies, généralement ces résolutions sont proposées au vote, elles sont anonymes, on ne dit pas qui a proposé, rédigé ou suggéré tel ou tel article de cette résolution, mais la résolution qui a voté la création de l'Alliance, a été une exception parce qu'avec mon ami et collègue Hubert Vedrine,

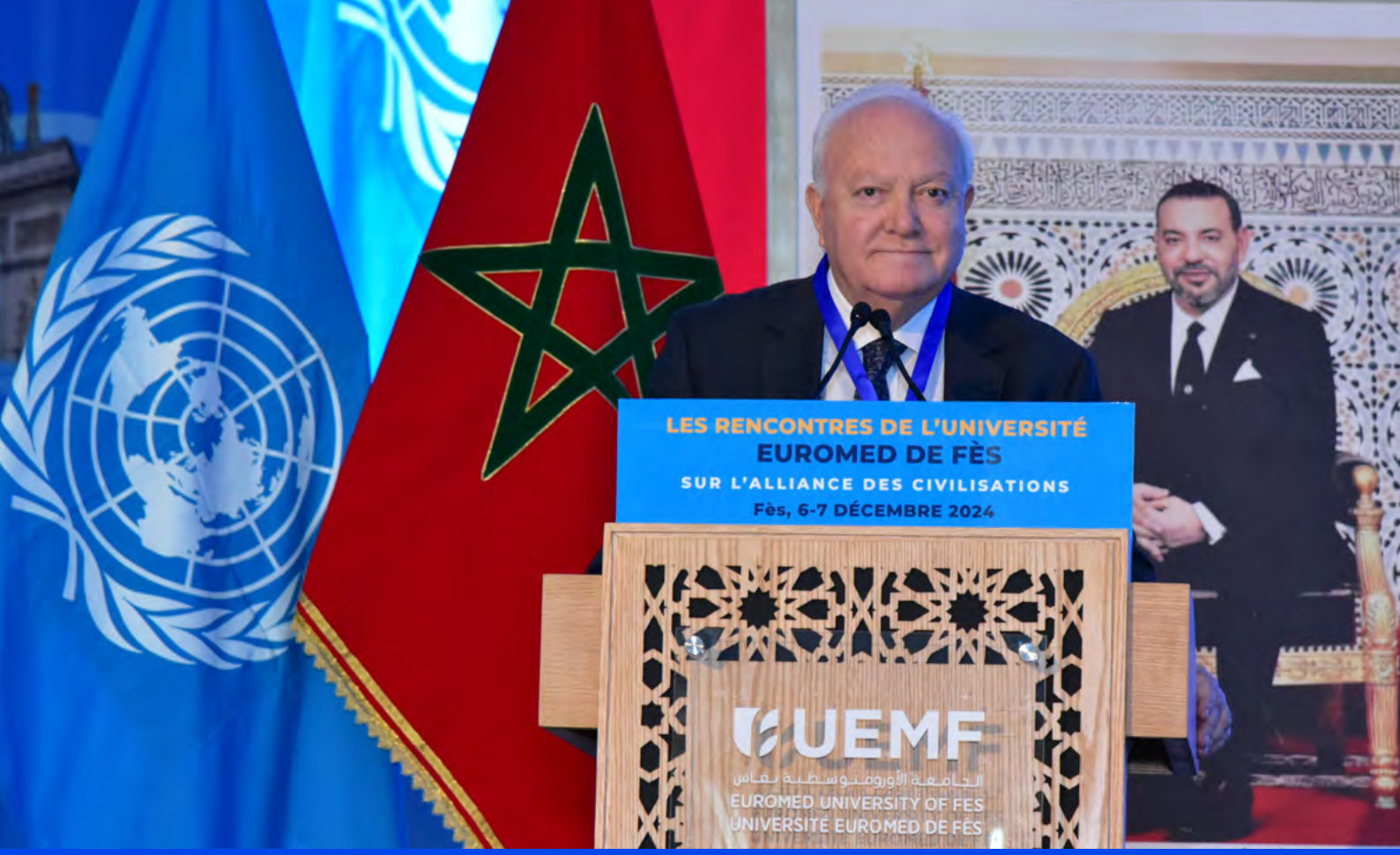
nous avons dû signer de notre nom, à tous les deux, l'article de la résolution qui portait sur la paix au Moyen-Orient, entre palestiniens et israéliens, ça ne s'est jamais produit mais sur ce paragraphe ça n'enlève rien à la charte qui fonde l'Alliance des Civilisations, ce paragraphe est celui de Vedrine et d'Azoulay, et nous disions déjà à ce moment-là que la liberté, la dignité, la justice ne sont jamais à double vitesse pour qui que ce soit, la liberté, la dignité, la justice sont chez elles quand elles sont les mêmes pour tous, elle ne sont pas celles de la réalité ou de la vérité quand elles sont à double vitesse et nous avions à ce moment-là beaucoup théorisé et je suis très heureux en tant que citoyen marocain de me retrouver dans cette vision, dans cet enracinement de la paix pour peu que les deux États qui demain s'installeront et comme postulat central irréfragable la même liberté, la même justice, la même dignité pour les deux peuples qui sont appelés à coexister et à vivre ensemble et à faire respecter ces deux postulats.

Je le dis non pas pour exhiber le fait que j'ai, avec Vedrine, signé cette partie de la résolution. Je le dis pour que nous restions comme le fait mon pays, enraciné dans ce choix qui est celui, encore une fois, de ces valeurs universelles pour tous et dans ce choix que le Maroc avec détermination, avec volontarisme, lucidité et de temps en temps, beaucoup de courage, normalement il n'en aurait pas fallu pour de telles affirmations, mais le Maroc aujourd'hui est dans cette vision et nous sommes forts du leadership de Sa Majesté pour que ce choix donne encore plus de légitimité, de crédibilité, de lisibilité, de visibilité dans le monde.

Le Maroc aujourd'hui, mesdames et messieurs, Excellences, continue et je crois qu'il n'y a pas beaucoup de pays dans le monde où réunis sur ces thèmes, nous pourrions le faire dans cette sérénité. Il n'y a plus beaucoup d'université, y compris là où le Maroc n'était pas nécessairement cité en référence quand on était à Harvard, à Cambridge, à Oxford. Ni Harvard, ni Cambridge, ni Oxford ne pourrait tenir une réunion comme la nôtre aujourd'hui, dans la paix qui est la nôtre, dans l'écoute qui est la nôtre, et dans la sérénité qui est la nôtre, sans renoncer à aucun des choix qui fonde le leadership du Maroc.

Mesdames, Messieurs, nous marocains, nous devons prendre la juste mesure. Le Maroc aujourd'hui est un leader dans le monde. Pour tout ce que les professionnels appellent la Soft Diplomacy, mais en gros ça veut dire qu'on est leader pas par le pétrole, pas par telle ou telle performance dans les start-ups, pas encore ça viendra, mais nous sommes leaders, avec quelques autres, ils ne sont pas très nombreux, sur ce qui fait l'essentiel, sur ce qui fait les valeurs universelles que nous avons en partage et c'est ce qui fait cette modernité, cette altérité, cette fidélité aussi, à ce qu'est notre histoire, on est très riches ici par notre histoire au Maroc, mais ça n'est simplement pas un rappel de temps en temps, elle est le guide qui forge l'essentiel de nos choix et le Maroc de ce point de vue là aujourd'hui joue dans le club des meilleurs dans le monde.

SE André Azoulay
Conseiller de Sa Majesté le Roi Mohammed VI



DISCOURS OFFICIEL

Excellences,

Cher André Azoulay,

Permettez-moi de commencer en m'adressant à vous, mon ami André. Combien d'heures, de semaines, d'années avons-nous consacrées ensemble à des batailles et des engagements pour promouvoir la paix et le progrès dans le monde ! Nous vous remercions pour votre soutien indéfectible et votre engagement sans faille. Merci, André.

Monsieur le Wali de la région de Fès-Meknès, Mouad Jamai, nous vous exprimons notre gratitude pour votre accueil chaleureux sur cette terre de paix, dans cette région magnifique. C'est ici, il y a deux ans, que l'équipe de l'Alliance des Civilisations des Nations Unies a proposé à Sa Majesté le Roi Mohammed VI et à son gouvernement d'organiser le neuvième Forum de l'Alliance des Civilisations. Sa Majesté a choisi Fès, ville qu'il a décrite dans son message inaugural – brillamment présenté par André Azoulay – comme la capitale spirituelle du Royaume. Fès incarne non seulement l'Alliance des Civilisations, mais aussi les valeurs de dialogue et de coexistence que le Maroc porte haut. Nous avons été accueillis avec générosité et soutenus à chaque étape pour que le Forum de Fès soit un succès retentissant. Ce succès est également dû à une innovation marquante : le Forum de la jeunesse. Cet événement, riche en échanges intergénérationnels, a permis aux jeunes de partager leurs rêves, leurs

espoirs et leurs aspirations, tout en bénéficiant des expériences des générations précédentes. Ce dialogue a été un moment inoubliable.

Grâce à l'accueil de la région Meknès-Fès, le Forum s'est conclu sur une Déclaration de Fès, inspirée du message de Sa Majesté Mohammed VI. Ce texte appelle à une pratique réelle de la culture de paix, un engagement pour dépasser les simples idéaux et les traduire en actes concrets.

Permettez-moi de remercier le président de l'Université Euromed de Fès, ainsi que toutes les équipes qui ont contribué à la réalisation d'une idée née lors de nos échanges : la création d'une chaire dédiée à l'Alliance des Civilisations. Ce rêve est désormais une réalité. Cette chaire sera un espace d'étude et de dialogue pour promouvoir la diversité, l'inclusion et la paix dans un monde en mutation.

La Méditerranée, ce berceau des civilisations et des religions, est aujourd'hui en proie à des tensions multiples. Nous assistons à une crise existentielle, où les défis de paix et de coopération sont exacerbés par des influences extérieures. Pour relever ces défis, nous devons renouer avec ce que le grand Albert Camus appelait « la pensée du midi », une pensée ancrée dans la justice, la liberté et l'humanité. Il est temps de reprendre en main notre destin méditerranéen et d'utiliser les instruments déjà en place, tels que l'Union pour la Méditerranée ou l'Université Euromed, pour construire un avenir plus stable et inclusif.

La chaire de l'Alliance des Civilisations doit se consacrer à deux priorités essentielles. La première est l'enseignement des valeurs universelles : le respect, la diversité, la connaissance mutuelle et l'inclusion. Comme l'a souligné Sa Majesté le Roi Mohammed VI lors de la visite du Pape François, il ne s'agit pas seulement de tolérance, mais d'un respect actif, d'un engagement à aller vers l'autre.

La deuxième priorité est de replacer la paix au centre de nos préoccupations. La paix ne doit pas être réduite à l'absence de conflit, mais doit devenir un véritable engagement personnel, familial, régional et international. Trop souvent, nous privilégions la sécurité en oubliant que seule la paix véritable peut garantir une sécurité durable.

Je terminerai par une citation d'Albert Camus lors de son discours de réception du Prix Nobel en 1957 : « Chaque génération se voit confier la tâche de changer le monde, mais celle-ci devra accomplir une mission plus grande encore : empêcher que le monde ne se défasse. » Ces paroles résonnent avec une actualité saisissante. Notre génération, et particulièrement les jeunes, doit œuvrer à construire une alliance durable entre les civilisations, une arche commune face aux défis de notre époque.

Mes chers amis, c'est ensemble, avec détermination et espoir, que nous pourrons faire de cette vision une réalité. Merci à tous pour votre engagement.

SE Miguel Angel Moratinos
Haut Représentant des Nations Unies pour l'Alliance des Civilisations

DISCOURS OFFICIEL

Monsieur le Conseiller de Sa Majesté,

Excellences, Monsieur le Wali, Monsieur le Président de l'Université, Monsieur le Président de la Chaire, Mesdames et Messieurs, chers étudiants,

Permettez-moi, en ce moment d'ouverture, de rendre hommage au parcours impressionnant de cette Université, qui, il y a quelques années à peine, n'était qu'un simple projet sur papier. Aujourd'hui, grâce à la vision éclairée de Sa Majesté, aux efforts conjugués des différents acteurs et surtout à l'indiscutable leadership de son Président, de toute l'équipe administrative et du corps professoral, vous avez réussi à accomplir ce qui semblait irréalisable. Regardez aujourd'hui le nombre d'étudiants, les infrastructures, et surtout l'empreinte que vous laissez sur les jeunes d'aujourd'hui, qui seront les dirigeants de demain. Vous méritez tous, collectivement, des applaudissements chaleureux.

Nous avons écouté avec une grande attention les paroles pleines de sagesse et suivi la remise des prix décernés à des personnalités ayant marqué de manière significative ce domaine. Je tiens à souligner le caractère pragmatique et concret de la thématique que nous abordons aujourd'hui.

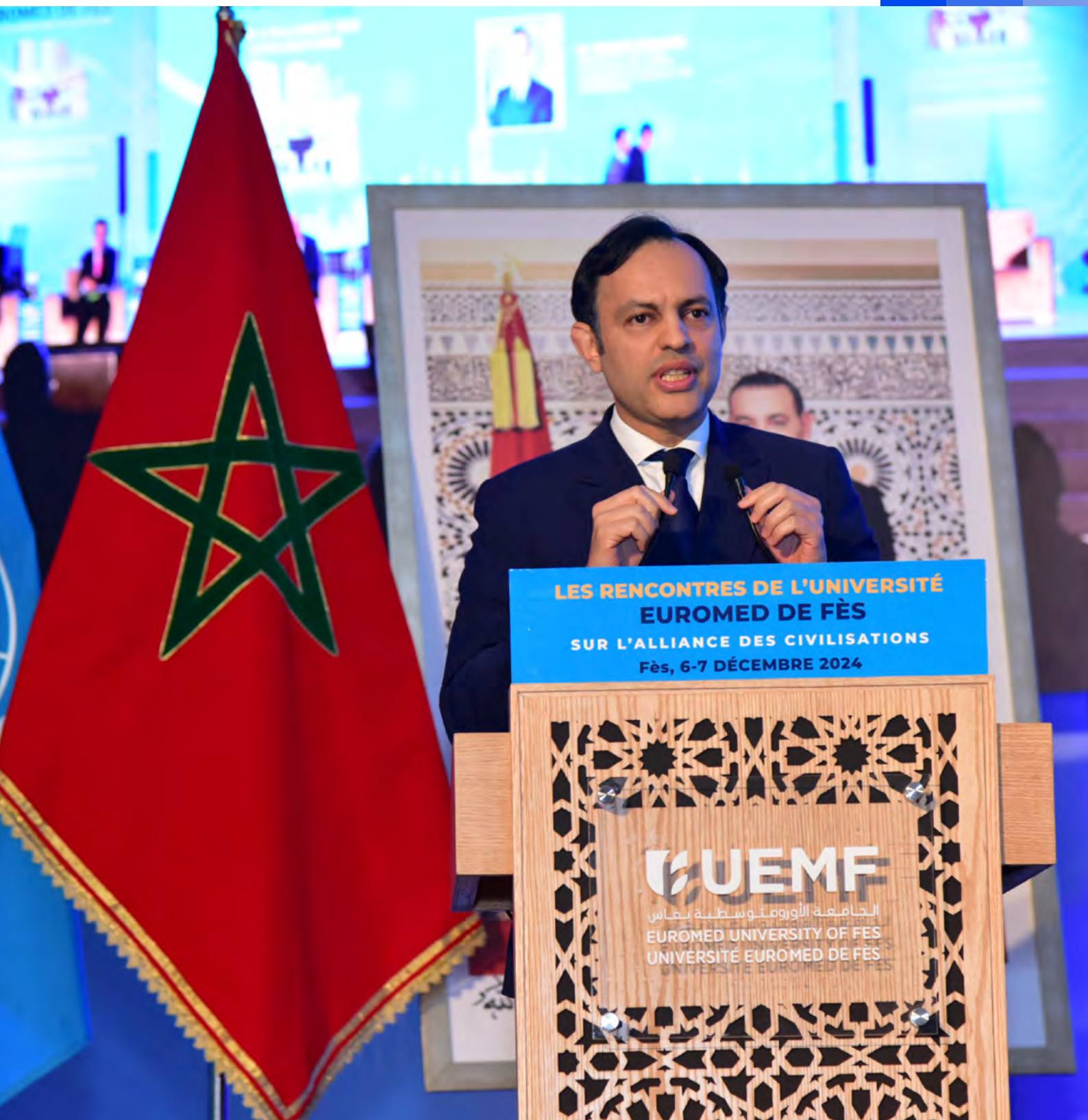
Beaucoup peuvent penser, à tort peut-être, que la paix, la tolérance et la construction de la confiance sont des idéaux réservés à une élite déconnectée

des réalités quotidiennes que nous vivons tous, dans un monde de plus en plus confronté à des conflits croissants.

L'objectif de ce forum est de réunir des experts venus d'horizons différents pour apporter leurs contributions, non seulement sur le plan théorique, mais aussi pour envisager des solutions concrètes pour l'avenir.

Si nous sommes aujourd'hui conscients des défis sans précédent auxquels le monde fait face, il faut aussi reconnaître que ces défis sont le reflet même de l'organisation du monde contemporain. En d'autres termes, l'État, qui représente l'une des constructions les plus abouties depuis deux siècles, reste la structure dominante de l'organisation humaine. Cependant, cette organisation peut poser problème lorsqu'elle se déconnecte des réalités de sa population, qui façonne la dynamique de la société. En définitive, les problèmes que nous cherchons à résoudre sont souvent des conflits entre sociétés, des affrontements entre différents projets de société. Nous avons écouté avec beaucoup d'intérêt le discours inaugural du Conseiller, et l'une des idées les plus marquantes à mes yeux a été celle selon laquelle le Maroc a un projet de société alternatif à celui de la conflictualité qui pourrait naturellement surgir entre les civilisations. Faisons attention, mesdames et messieurs, à un point crucial : lorsque l'État, dans son prolongement, présente des imperfections et des asymétries par rapport à la société, cela crée un danger pour l'action collective. La question que nous devons nous poser de manière pragmatique est

la suivante : comment les projets de société sont-ils élaborés, et les États que nous avons en face de nous sont-ils en paix avec eux-mêmes ? Tenter de reconstruire la paix dans le monde sans être en paix avec soi-même relève de l'illusion. Grâce au leadership de Sa Majesté que Dieu L'assiste et à la perpétuité de la tradition marocaine en matière de pluralité politique et de présence syndicale, nous avons d'abord érigé notre modèle interne, que nous cherchons à fortifier de plus en plus. Nous matérialisons ainsi de façon claire un choix démocratique qui est le fondement même de notre action collective. Il est important de rappeler que les régimes autoritaires, quels qu'ils soient, ne pourront jamais être des régimes de paix, et ce, en raison de l'absence de volonté populaire.



En revanche, notre régime, notre démocratie, repose sur un consensus démocratique, élément essentiel de notre société et de la stabilité de notre pays.

Je ne voudrais pas prendre trop de votre temps, mais il me semble essentiel que, parallèlement aux grands principes issus des préceptes des trois religions monothéistes, nous consacrions également de l'attention à ancrer ces idéaux dans une organisation sociale forte. Cela passe par des curriculums réfléchis, des méthodes d'enseignement adaptées et, surtout, des valeurs solides. Ces valeurs doivent être le socle sur lequel se construisent nos institutions et l'avenir de nos jeunes générations.

La deuxième chose que je souhaitais partager avec vous aujourd'hui, c'est que j'ai écouté avec beaucoup d'intérêt les discussions de ce matin. Un terme m'a particulièrement interpellé : celui des valeurs. Pour ceux parmi vous qui évoluent dans le domaine du management, vous savez sans doute que nous sommes désormais à l'ère des organisations guidées par les valeurs, ce que l'on appelle des «value-driven organizations». Si j'ai bien compris l'appel lancé ce matin, il est nécessaire de bâtir des institutions fondées sur des valeurs humaines et universelles. Et c'est à nous, collectivement, de trouver le chemin pour mettre en place ces institutions, en nous assurant qu'elles incarnent ce qui fait la force de notre société : l'intégrité, la solidarité, et la justice.

Cependant, il est crucial de rappeler que ces valeurs peuvent parfois entrer en opposition avec des intérêts individuels ou à court terme. Souvent, les intérêts que nous défendons sont réducteurs et ne permettent pas à tous de s'exprimer pleinement. Mais lorsque l'on choisit d'adopter une approche fondée sur des valeurs, on peut, pour des raisons nobles, repousser les gains immédiats issus d'un déséquilibre des forces. En mettant en avant ces valeurs, nous privilégions, au final, ce qui est juste et ce qui bénéficie à la collectivité dans son ensemble. Car, mesdames et messieurs, ce sont bien les valeurs qui triomphent toujours au bout du compte.

SE Younes Sekkouri
Ministre de l'Inclusion Économique, de la Petite Entreprise, de l'Emploi et des Compétences

MOT DE SE JOSEP BORELL

Tout d'abord, merci beaucoup pour votre invitation à ouvrir ces rencontres de l'Alliance des Civilisations. Je regrette vivement de ne pas pouvoir assister personnellement à cet événement. J'ai voulu profiter de cette invitation pour vous proposer quelques réflexions sur le sujet crucial de la reconstruction de la confiance pour un monde uni et pluriel.

Nous vivons dans un monde de plus en plus instable et dangereux. Commerce, investissements, échange des personnes…toutes les formes de relations sont maintenant "weaponised" Comme disent les Anglo Saxons, c'est-à-dire utilisées comme des armes. La démocratie vacille dans les pays occidentaux eux-même, tant en Europe qu'aux états-Unis, tandis que régimes autoritaires s'allient dans l'espoir de pouvoir dominer le monde à leur tour.

L'invasion de l'Ukraine par la Russie et le conflit au moyen-orient sont en train de mettre à bas les fondements de l'ordre international en 1935. Le multilatéralisme semble à l'agonie, mais l'Europe ne peut pas accepter d'y renoncer.

Nous ne voulons pas d'un monde où "Might Makes Right", où la force fait loi. De multiples challenges, et en particulier le changement climatique, exigent des solutions globales. Et l'ordre international que nous l'avons construit il y'a 80 ans ne correspond plus au monde d'aujourd'hui. Il nécessite d'être profondément réformé. Le "Sud Global" comme on dit doit enfin y prendre toute la place qui lui revient légitimement. L'UE veut être un acteur de la reconstruction de cet ordre international plus juste et plus inclusif, fondé sur le droit et sur la coopération.

Nous savons que le passé ne plaide pas toujours pour nous et que nous devons faire beaucoup d'efforts pour reconquérir la confiance des pays du Sud. L'Alliance des civilisations, l'Université euro-méditerranéenne de Fès et l'Union pour la Méditerranée, sont des outils essentiels pour contribuer à forger cette vision commune et avancer ensemble.

SE Josep Borrel
Haut Représentant de l'Union Européenne pour les Affaires Étrangères et la Politique de Sécurité

Interventions d'éminentes personnalités nationales et internationales lors de la séance inaugurale

M. Mohammed Tawfik Mouline
Directeur Général de l'Institut Royal des Etudes Stratégiques

SE Mark Green
PDG du Wilson Center
Washington DC (États-Unis)

Pr. Amal Jellal
Président de l'Université Al Quaraouiyine, Fès, Maroc

M. Eric Falt
Directeur du bureau de l'UNESCO pour le Maghreb au Maroc

Vue sur une partie des participants à la séance inaugurale, de gauche à droite : Mgr Khaled Akasheh, Pr. Amal Jellal, M. Mouad Jamai

SE Christophe Lecourtier
Ambassadeur de France au Maroc

Mgr Khaled Akasheh
Dicasterium Pro Dialogo Inter Religiones – Vatican

SE Khalid Hamad Al Malik
Membre de la Chaire Alliance des Civilisations - Royaume d'Arabie Saoudite

Pr. Mostapha Bousmina, SE Miguel-Angel Moratinos, Pr. Abdelhak Azzouzi, M. Younes Sekkouri, M. Amadou Lamine Sall.

Le comité organisateur du Forum de Fès a diffusé un extrait du discours historique de SE Emmanuel Macron prononcé le 29 octobre 2024 au siège du Parlement marocain. Le Président français a réitéré avec insistance le soutien de son pays au Sahara marocain. C'est donc bien plus qu'une nouvelle page qui s'ouvre pour les relations entre le Maroc et la France, il s'agit d'un «nouveau livre», dont le premier chapitre aura été écrit en trois jours.

> **Le Maroc et la France sont demeurés des alliés fidèles dans les temps troublés. Et jamais la France n'a manqué au Maroc sur toutes les questions existentielles auxquelles il a fait face. Et je pense, bien sûr, en premier lieu au Sahara occidental, à propos duquel j'ai souhaité, au nom de la France, préciser ma vision en m'adressant à Sa Majesté le Roi Mohammed VI, le 30 juillet dernier. Et je le réaffirme ici devant vous, pour la France, le présent et l'avenir de ce territoire s'inscrivent dans le cadre de la souveraineté marocaine...**
>
> Extrait du discours de SE Emmanuel Macron,
> Président de la République Française

تحت الرعاية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس، نصره الله
SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SA MAJESTÉ LE ROI MOHAMMED VI
UNDER THE HIGH PATRONAGE OF HIS MAJESTY KING MOHAMMED VI
UEMF
ACC
UNAOC

SE Mana Saeed Al Otaiba
Conseiller spécial de Son Altesse le Président des Émirats-Arabes

أُغنِيّة السَّلَام

Ode à la paix
French version

Ode to Peace
English version

Oda a la paz
Spanish version

和平頌
Chinese version

أرى الإِنْسَانَ يَمْشِي فِي الظَّلَامِ
يُفَتِّشُ فِي الحُرُوبِ عَنِ السَّلَامِ
وَهَلْ فِي الحَرْبِ غَيْرُ المَوْتِ حَتَّى
لِمُنْتَصِرٍ فَوَجْهُ النَّصْرِ دَامِي
حُرُوبُ العَالَمِ المَجْنُونِ أَضْحَى
لَدَيْهَا النَّصْرُ مِثْلَ الإِنْهِزَامِ
وَهَلْ نَارُ الوَغَى أَنْهَتْ خِلَافًا
وَحَلَّتْ مُشْكِلَاتٍ لِلْأَنَامِ
مِنَ الشَّرْقِ اسْتَعَنْتُ بِرِفْدِ قَوْمِي
لِرَأْبِ الصَّدْعِ فِي يَوْمِ الزِّحَامِ
وَمِنْ بَلَدِ الْكِرَامِ سُقِيتُ عِشْقًا
بِمَا يَشْفِي الْفُؤَادَ مِنَ الْغَرَامِ
مَلِيكُ الْمَغْرِبْ الأَقْصَى هُمَامٌ
وَزَايِدُ رَامَ كَالصِّنْوِ الْهُمَامِ
ضِيَاءٌ مُسْتَبِدٌّ بِالْحَنَايَا
يُدَارِيهَا وَيَسْكُنُ فِي الْعِظَامِ

جُدُودٌ مِلْءُ ذِكْرِهِمُ عَبِيرٌ
بِهِ فَاحَتْ حِجَارَاتُ الرِّجَامِ
أَلَسْتُمْ خَيْرَ مَنْ صَنَعَ الْمَزَايَا
وَأَولَى بِالْمُلِمَّاتِ الْجِسَامِ
لِمَاذَا لَا نَعُودُ إِلَى التَّلَاقِي
وَنَنْأَى بِالحِوَارِ عَنِ الخِصَامِ
دَمُ الإِنْسَانِ لَيْسَ مِيَاهَ نَهْرٍ
فَكَيْفَ يُرِيقُهُ حَدُّ الحُسَامِ
إِمَارَاتُ السَّلَامِ تَقُودُ فِكْرًا
يُنَادِي بِالمَحَبَّةِ وَالوِئَامِ
بِغَيْرِ الحُبِّ لَا تَغْفُو عُيُونِي
وَلَا يَحْلُو شَرَابِي أَوْ طَعَامِي
أُحِبُّ النَّاسَ كُلَّ النَّاسِ لَكِن
سِوَى الفُرْسَانِ مَا حَازَ احْتِرَامِي
وَفُرْسَانُ السَّلَامِ بِلَا سُيُوفٍ
وَلَكِنْ أَقْوِيَاءُ بِالابْتِسَامِ

وَحِينَ يَسُودُ بَيْنَ النَّاسِ حُبٌّ
تَكُونُ الحَرْبُ فِي حَالِ انْعِدَامِ
أَحِبُّوا بَعْضُكُمْ بَعْضاً تَعِيشُوا
جَمِيعاً فِي سُرُورٍ وَانْسِجَامِ
فَإِنْ حَلَّتْ خِلَافَاتٌ عَلَيْكُمْ
فَلَا تُعْطُوا لَهَا أَيَّ اهْتِمَامِ
وَظَلُّوا لِلسَّلَامِ جُنُودَ حُبٍّ
فَمِنْ طَبْعِ المُحِبِّينَ التَّسَامِي
أَنَا بِالشِّعْرِ صِرْتُ سَفِيرَ قَوْمِي
إِلَى أَهْلِ السَّلَامِ عَلَى الدَّوَامِ
أُغَنِّي لِلسَّلَامِ بِكُلِّ حُبٍّ
وَأُهْدِي كُلَّ إِنْسَانٍ سَلَامِي

Au milieu des coups de fouet de l'obscurité, nous entendons les rugissements
Des nations qui réclament la paix en faisant la guerre !
Mais les guerres n'engendrent que du sang ,
Les mains du triomphant sont trempées de boue.
Sur une planète aussi folle et lugubre,
Le succès et la perte sont habillés d'une seule veste.
Les guerres n'ont jamais mis fin aux luttes ,
Si quoi que ce soit, elles conduisent à la confusion,
J'ai cherché du secours parmi les miens
Pour réparer la déchirure d'une égratignure corporelle ,
Au pays de la bienveillance, j'ai été nourri d'amour dès le début,
Qui étancherait un cœur avide :
Sa Majesté du Maroc est un roi de valeur ,
Et Zayed est un parent de rang et de manière ,
Lumineux dans la lumière, doux dans l'éclat ,
Dont les faveurs nourrissent mon esprit d'éclat

Ancêtres de la gloire d'une renommée durable,
Dont la mention imprègne le domaine d'une flamme perpétuelle ,
Monarques d'éminence, de grande estime et de grandes qualités,
Qui voudraient aplanir les graves calamités.
Pourquoi ne pas prendre le bail de la vie
Et chanter la paix , arrêtons tous nos conflits !
Le sang des humains n'est pas l'eau d'une rivière ,
Pourquoi faire claquer nos épées ?
Les glorieux émirats de la paix ont un plan,
Une pensée d'intimité et d'amour, ce n'est pas un rêve.
Loin de l'amour, mon cœur se briserait ,
Je ne peux prendre aucun plaisir à la vie !
J'aime l'humanité, mais je ne vénérerais
Quelques-uns des chevaliers, mes plus chers :
Les vainqueurs de la paix qui rayonnent fortement
Leurs regards avec sourire et éclat.

Quand l'amitié déploie ses ailes dans la joie,
La rancune et la guerre s'empresseront de fuir,
Avec l'amour vous vivriez dans le repos ,
Parvenez à l'accord , évitez tout désordre.
Si des notes de discorde peuvent s'élever parmi vous,
N'y prêtez pas attention , soyez silencieux, sagace et sage , Et soldats de la paix, rivaux de la méchanceté :
la nature de l'amour engendre le plaisir.
Je suis un ambassadeur de la poésie et des vers,
c'est ma ligne, sans diversité
Je chante pour la paix avec amour et amitié
Et j'adresse mes salutations à toute l'humanité.

Amid the lashes of dark, we hear the roars
Of nations claiming peace by waging wars!
But wars breed naught but blood;
The triumphant's hands are drenched with mud.
In such a mad and gloomy planet,
Success and loss are dressed in a single jacket.
Never have wars put ends to struggles;
If anything, they lead to muddles,
I pursued succour from the lot of my batch
To mend the rift of a full-bodied scratch;
In the land of benevolence, I was fed with love from start,
That would quench a craving heart:
His Majesty of Morocco is a king of valour;
And Zayed is an akin of rank and manner;
Luminous in light, gentle in glare;
Whose favours nurture my spirit with flare
Forebears of glory of enduring fame,

Whose mention imbues the domain with perpetual flame;
Monarchs of eminence, great esteem and qualities,
Who would iron out grave calamities.
Why don't we take the lease of life
And sing of peace; stop all our strife!
The blood of humans is no river water;
Why make our swords clatter?
Glorious Emirates of Peace has a scheme,
A thought of intimacy and love, that's no dream.
Away from love, my heart would break;
No relish in life can I take!
I love mankind, but would revere
Only the knights, my most dear:
Victors of Peace who strongly beam
Their looks with smiles and gleam.
When amity spreads its wings in glee,
Grudge and war will haste to flee,

With love you'd live in restfulness;
Achieve accord; avoid all mess.
If notes of discord among you may rise,
Pay no heed to; be silent, sagacious, and wise;
And soldiers of peace, rivals of spite:
love's nature breeds delight.
I am an ambassador of poetry and verse,
that's my line, with no diverse
I sing for peace with love and amity
And dispatch regards to all humanity.

Entre los azotes de la oscuridad, oímos los rugidos
de las naciones que reclaman la paz librando guerras.
Pero las guerras no engendran nada más que sangre;
Las manos de los triunfadores están empapadas de barro.
En un planeta tan loco y sombrío,
El éxito y la derrota se visten con una misma chaqueta.
Las guerras nunca han puesto fin a las luchas;
En todo caso, conducen a la confusión.
Busqué ayuda en el lote de mi camada
Para reparar la grieta de un rasguño en todo el cuerpo;
En la tierra de la benevolencia, me alimentaron con amor desde el principio,
Que saciaría un corazón hambriento:
Su Majestad de Marruecos es un rey de valor;
Y Zayed es un pariente de rango y modales;
Luminoso en la luz, gentil en el resplandor;

Cuyos favores nutren mi espíritu con destellos
Antepasados de gloria de fama duradera,
Cuya mención imbuye el dominio con llama perpetua;
Monarcas de eminencia, gran estima y cualidades,
que resolverían graves calamidades.
¿Por qué no tomamos el contrato de arrendamiento de la vida
y cantamos la paz; detengamos todas nuestras luchas!
La sangre de los humanos no es agua de río;
¿Por qué hacer que nuestras espadas resuenen?
Los gloriosos Emiratos de la Paz tienen un plan,
Un pensamiento de intimidad y amor, que no es un sueño.
Lejos del amor, mi corazón se rompería;
¡No puedo disfrutar de la vida!
Amo a la humanidad, pero reverenciaría
Solo a los caballeros, mis más queridos:
Vencedores de la Paz que irradian

Sus miradas con sonrisas y brillo.
Cuando la amistad extienda sus alas en alegría,
el rencor y la guerra se apresurarán a huir,
con amor vivirás en tranquilidad;
alcanza el acuerdo; evita todo desorden.
Si pueden surgir notas de discordia entre ustedes,
no les presten atención; sed silenciosos, sagaces y sabios;
Y soldados de la paz, rivales del rencor:
la naturaleza del amor engendra deleite.
Soy un embajador de poesía y verso,
esa es mi línea, sin diversidad
Canto por la paz con amor y amistad
Y envío saludos a toda la humanidad.

當友善欣喜地展開翅膀時,
怨恨和戰爭將匆匆逃離,
有了愛, 你就會活得安寧;
達成一致;避免一切混亂。
如果你們之間出現不和諧的聲音,
不予理睬;保持沉默、睿智、明智;
還有和平戰士, 仇恨的對手:
愛的本質孕育著喜悅。
我是詩歌大使,
這就是我的路線, 沒有多元化
我用愛和友善歌唱和平
並向全人類致以問候。

光榮的先輩, 名聲不朽,
他的提及使這個領域充滿了永恆的火焰;
顯赫、受人尊敬、有品質的君主,
誰能化解大禍。
我們為什麼不抓住生命的契機
並且歌頌和平;停止我們一切的紛爭!
人的血不是河水,
為什麼我們的劍會發出嘎嘎聲?
和平光榮酋長國有一個計劃,
親密和愛的想法, 那不是夢想。
離開了愛, 我的心就會碎;
我無法享受生活的樂趣!
我愛人類, 但會尊重
只有騎士們, 我最親愛的:
笑容燦爛的和平勝利者
他們的表情充滿笑容, 閃閃發光。

在黑暗的睫毛中, 我們聽到咆哮聲
透過發動戰爭來爭取和平的國家!
但戰爭只會帶來血腥;
勝利者的雙手沾滿了泥土。
在這樣瘋狂而陰暗的星球上,
成功和失敗都穿著一件夾克。
戰爭從來不會結束鬥爭;
如果有的話, 它們會導致混亂,
我從我的一批人中尋求援助
修補全身劃傷的裂痕;
在仁慈的土地上, 我從一開始就被愛所餵養,
這會熄滅一顆渴望的心:
摩洛哥國王陛下是一位英勇的國王;
札耶德是地位和舉止的同類;
光線中明亮, 眩光中柔和;
誰的寵愛滋潤我的精神

Lecture du poème de SE Manaa Saeed Al Otaiba en arabe par le Pr. Abdelhak Azzouzi, maître de cérémonie des Rencontres sur l'Alliance des Civilisations.

M. Amadou Lamine Sall

Poète et académicien sénégalais, membre de la Chaire Alliance des Civilisations

TRES DE L'UNIVERSITÉ
MED DE FÈS
NCE DES CIVILISATIONS
LES RENCONTRES DE L'UNIVERSITÉ
EUROMED DE FÈS
SUR L'ALLIANCE DES CIVILISATIONS
Fès, 6-7 DÉCEMBRE 2024
UEMF
الجامعة الأورومتوسطية بفاس
EUROMED UNIVERSITY OF FES
UNIVERSITÉ EUROMED DE FÈS

DE FÈS, CHANT POUR LA PAIX DU MONDE !

Ô Fès Paix sur toi et Paix sur le monde
Les siècles t'ont tressé des cheveux blancs et d'or
et ni les grandes chevauchées des sables
ni la semelle chaude des vents
n'ont pu effacer les pas mousseux des chameaux bénis
les pages de feu de tes maîtres de langue qui ont bu toute l'encre et tout le miel des sourates

Nous voici tous ici réunis dans le parfum des dattes
et la gorge de rossignol des muezzins de l'aube
tous « divers de traits de coutumes de costumes de langues »
tous assemblés peuples de toutes les couleurs
pour battre des mains et des pieds parmi
les fronts bleus de tes minarets
là où tes Oulémas à tête de Coran jusque tard dans les nuits
habitent les chemins incandescents des versets verdoyants
et tiennent droit et haut le phare de la Foi

A Dieu ici nous évoquons la Paix nous appelons la Paix
ici en ce nid de lumière Fès habité d'anges
Fès de tous les dons Fès de tous les Nil
Fès le joyau aux doigts de tous les Saints
nous voici venus dans le jour des savoirs et la soif des quêtes
venus dans la nuit des espoirs CLAMER CHANTER LA PAIX
nous venons ici la prendre par les épaules et l'âme
pour dire à cette femme fruit de l'oranger et du coton
de venir apaiser nos cœurs devenus si anxieux si douloureux

Partout l'amour s'est tu
les baleines ont fui aux plus insondables des fonds marins
les oiseaux ne chantent plus ne volent plus
tous les nids violés
toutes les promesses détricotées
le pain est rebelle la farine rebelle la terre rebelle
le germe rebelle les semences mortes
l'hirondelle apeurée
l'étoile brisée
l'émeraude brisée
le soleil effrayé
trop de cercueils cloutés et sans linceul
nos portes donnent sur des portes fermées
nos fenêtres sur des fenêtres fermées
nous ne parlons plus nous regardons le monde
nous ne dormons plus nous regardons le monde
nous ne rions plus nous ne dansons plus
nous affrontons la certitude des bombes
la certitude des cadavres
la certitude des fosses communes
la certitude des sanglots de la mort
la certitude des longues agonies
la certitude des serments trahis

Et pourtant il nous faut de nouveau aller
caresser des espoirs infinis
réveiller les oiseaux du matin
s'enivrer des rires des enfants
entendre les ruisseaux chanter
tenir la main de l'aimé -énous devons de
nouveau ouvrir les pages blanches de nos cœurs rougis
les jardins odorants de notre sang
ne plus renoncer à nos noms
ne plus renoncer à nos visages
allumer en nous toutes les lampes toutes les chandelles
tous les briquets tous les soleils
nous sommes si fatigués de pleurer
si fatigués de creuser tant de tombes

Paix et Paix sur le monde
finie cette terre folle et infidèle à nos rêves

finies les hécatombes finies les mitrailleuses
finis les corps à corps la haine et les couteaux
la Paix arrive elle arrive la Paix
elle arrive comme arrive toujours une femme aimée
nos paupières de nouveau s'ouvriront sur l'amour
l'aube de nouveau se lèvera sans nuage de sang
arriveront les flûtes arriveront les danses fraternelles

Le monde ne sera plus infidèle à nos rêves
nous serons une fidélité à l'amour
nous déboucherons toutes les trompettes
nous raccorderons les cordes de toutes les guitares

Tant qu'il y a le ciel
il y a toujours l'espoir qu'un oiseau y passe

La Paix est comme la Poésie
elle n'est jamais loin de la blessure jamais loin de la douleur
jamais loin de l'espérance jamais loin de l'amour

Avant le sang avant les larmes avant les fusils
et les missiles de la mort
la Paix nous a promis de venir les mains pleines
de fleurs les lèvres gorgées de baisers
ceux qui reviennent des chantiers de l'amour le savent
Dieu nous aime
les fournaises s'éteignent toujours
un nouvel accouchement en tambour s'annonce
et s'affaisseront toutes les guerres
nous ne serons plus des inconsolés
nous ne serons plus sans mosquée sans église
sans maison sans lit sans table
la Paix arrive elle boite mais elle arrive
elle arrive toujours comme l'aube avec sa rosée
elle est la grotte du refuge elle est le feu qui réchauffe
elle est l'île et elle est l'arbre
elle est la terre et elle est la pluie
elle est le sillon et elle est la graine
elle est le sucre elle est le sel
elle est la moisson elle est la faste récolte
elle est le chameau des hautes dunes dans la ruse des vents
elle est la caravane qui éteint la faim et la soif

La Paix regarda l'incendie
et l'incendie baissa les yeux
le ciel et les mers et la terre ont juré
ils seront un sanctuaire de prières
un refuge de pardon olivier de fraternité un palais de grâces
gloire à la Paix qui fera de notre terre un puits d'eau douce
une oasis plus grande que les océans
des fruits enivrants jamais portés par un arbre
gloire à la Paix qui nous trace les limites de l'offense et
nous construit des ponts de jouvence

Gloire à Fès de tous les dons et de tous les saints
Ici la Paix est venue tenir l'horloge de nos jours
bientôt l'heure de l'amour et des retrouvailles
des pèlerins de tous les temples
Ici vient de sonner le tocsin le cor
la flûte la trompette
la lyre le banjo
le luth le guembri
le oud la kora
la harpe la cithare la mandoline

Doucement
poussez-vous
levez-vous
inclinez-vous
la Paix entre en robe blanche dentelée de saphirs et de rubis
son cortège s'est paré de tous les anges du Paradis
le soleil entre tenant la main de la lune et la lune la main du soleil
le ciel dans une corbeille d'émeraude dorlote des étoiles de satin bleu
Muhammad et Issa ibn Maryam entrent à pas de sourates et de psaumes
Moïse est sorti des eaux
Moussa marche psalmodiant le nouveau message
de la nouvelle terre promise
la Paix sera désormais le nom de notre terre

Nous ne pleurerons plus

Amadou Lamine Sall
Poète et académicien sénégalais, membre de la Chaire Alliance des Civilisations

CONCERT DE LA PAIX

Centre des Conférences «Agora»
de l'Université Euromed de Fès

FÈS, LE 06 DÉCEMBRE 2024

MOT DE LA COORDINATRICE

Excellences, Mesdames et Messieurs,

La cérémonie avait atteint son moment culminant avec le concert de la paix, une célébration unique dédiée aux trois grandes traditions monothéistes.

Ce soir-là, la musique avait résonné comme un langage universel, rassemblant les participants dans un esprit de spiritualité, de beauté et de communion. Placée sous la direction artistique de Madame Françoise Atlan, artiste franco-marocaine de renom et agrégée en musicologie, la soirée avait mis en lumière son talent exceptionnel. Spécialiste des traditions musicales et poétiques méditerranéennes, elle avait brillamment mêlé ses racines judéo-berbères à l'excellence de la musique lyrique.

Le public avait eu l'honneur d'accueillir Madame Brigitte Allemand, chanteuse française de renom, qui avait magnifiquement représenté la richesse du patrimoine chrétien. La présence de Madame Fadwa Tadist, artiste marocaine originaire de Fès, avait également marqué cet événement. Son interprétation avait sublimé la richesse du patrimoine musulman, apportant une touche d'authenticité et de profondeur à la soirée. Le prestigieux Orchestre de Feu Haj Abdelkrim Raiss, sous la direction du maître Mohamed Briouel, avait enchanté l'assistance par son interprétation magistrale, témoignage vivant d'un engagement sans faille pour la préservation du patrimoine musical. Ce concert mémorable avait célébré, avec émotion et harmonie, la beauté de la musique et le message intemporel de paix qu'elle porte.

Pr. Ahlam Mohammadi
Professeure à l'Université Euromed de Fès

إعادة بناء الثقة من أجل
عالم موحد ومتعدد
فاس، المغرب

LES SÉANCES PLÉNIÈRES

Au programme de la deuxième journée de ces rencontres, une première table ronde autour du thème « **Vers une alliance pour la paix : voies vers la construction de sociétés pacifiques, cohésives et justes à travers l'avancement du dialogue interreligieux, interculturel et intercivilisationnel** ». Le premier débat a été modéré par le Pr. Abderrahman Tenkoul, Doyen de la Faculté des Sciences Humaines et Sociales de l'UEMF et dont les participants étaient : SE Michele Capasso, président de la Fondazione Mediterraneo (Italie), Mme Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, membre du Conseil d'Administration de l'UEMF, ancienne vice-présidente du Parlement européen (Grèce), Mgr Khaled Akasheh, Dicasterium Pro Dialogo Inter Religiones (Vatican), Pr. Abdelillah Benarafa, directeur général adjoint – ICESCO, SE Mark Green, PDG du Wilson Center Washington DC (États-Unis), M. Amadou Lamine Sall, poète et académicien sénégalais.

Vue sur la première séance plénière durant l'intervention de M. Michele Capasso.

Modérateur

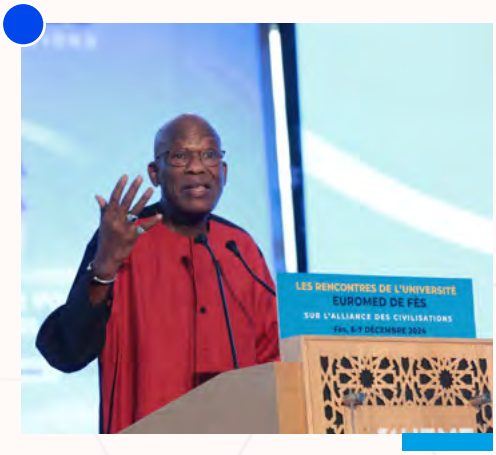
Pr. Abderrahman Tenkoul, Doyen de la Faculté des Sciences Humaines et Sociales de l'UEMF (Maroc), membre du bureau exécutif de la Chaire Alliance des Civilisations

M. Michele Capasso, Président de la Fondazione Mediterraneo (Italie)

Mgr Khaled Akasheh, Dicasterium Pro Dialogo Inter Religiones (Vatican)

Pr. Abdelillah Benarafa, Directeur général adjoint – ICESCO

Mme Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Membre du Conseil d'Administration de l'UEMF, Governor for the Ionian Islands Region 2019 – 2023 ; Member of the European Parliament (E.P.) 1999-2014 & Vice-President E.P. 2007-2012



M. Amadou Lamine Sall, Poète et académicien sénégalais

SE Mark Green, PDG du Wilson Center Washington DC (États-Unis)

La deuxième table ronde a traité de **la transparence, de la responsabilité et de la confiance dans la gouvernance mondiale**. Elle a été modérée par le Pr. Mohammed Benmoussa, professeur universitaire et ancien membre de la Commission spéciale sur le modèle de développement. Les intervenants étaient : M. Mohammed Zine Alabidine, ancien ministre de la culture (Tunisie), chef du Bureau sur la Culture et la Communication – ICESCOM, Brahim Benjelloun Touimi, administrateur, directeur général de la BMCE Bank, président du Conseil d'Administration de la Bourse de Casablanca, M. Abdeslam Seddiki, ancien ministre (Maroc), M. Mohamed Horani, président-directeur général de Hightech Payment Systems (HPS), membre du Conseil d'Administration de l'UEMF, Pr. Philippe Blachère, membre du Tribunal Suprême de Monaco, et Pr. Philippe Marchesin, professeur au département de Science politique de l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne.

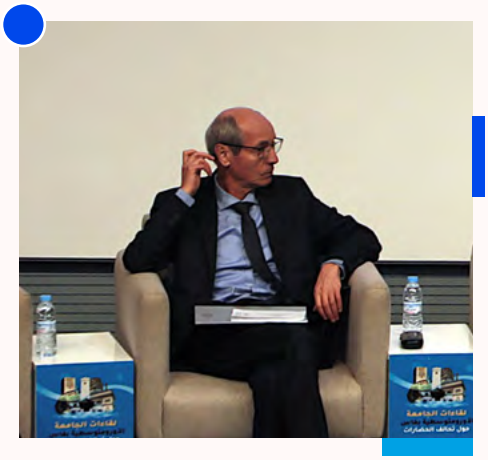
Vue sur l'assistance composée d'étudiants et d'invités présents lors de la deuxième séance plénière sur le transparence et la responsabilité dans la gouvernance mondiale.

Photo collective des panelistes et du modérateur.

Modérateur

Pr. Mohammed Benmoussa,
Professeur universitaire
et ancien membre de la
Commission spéciale sur le
modèle de développement

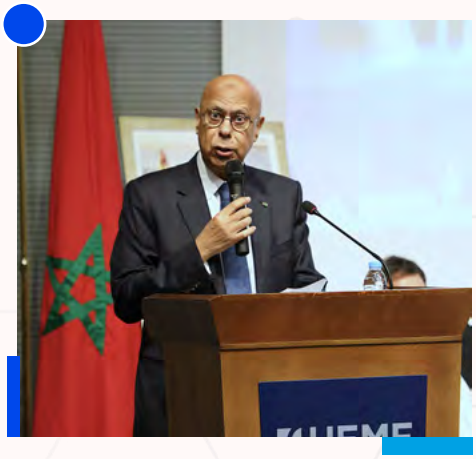
M. Brahim Benjelloun Touimi,
Administrateur, Directeur
Général de la BMCE Bank,
Président du Conseil
d'Administration de la Bourse de
Casablanca



Pr. Abdeslam Seddiki,
Ancien ministre (Maroc)

Pr. Philippe Marchesin,
Professeur au département de
Science politique de l'Université
Paris 1 Panthéon-Sorbonne

M. Mohammed Zine Alabidin,
Ancien ministre de la culture
(Tunisie), chef du Bureau sur la
Culture et la Communication –
ICESCOM



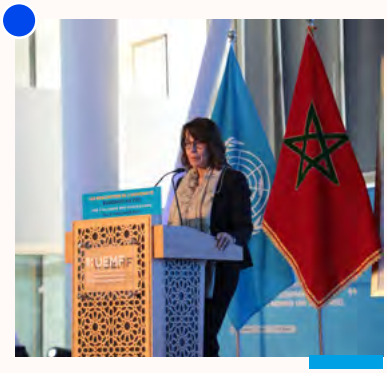
M. Mohamed Horani,
Président-directeur général de
Hightech Payment Systems
(HPS), Ex Président de la
CGEM, Membre du Conseil
d'Administration de l'UEMF

Pr. Philippe Blachère,
Membre du Tribunal
Suprême de Monaco

La troisième table ronde a porté sur **la migration et la coopération internationale**. Elle a été modérée par Mme Mama Hamidia, enseignante-chercheure à l'Université Hassan II de Casablanca. Ont participé, M. Driss El Yazami, président du Conseil de la Communauté Marocaine à l'Étranger (CCME), Pr. James F. Hollifield, titulaire de la chaire Ora Nixon Arnold en économie politique internationale et directeur du Tower Center de l'Université Méthodiste du Sud (États-Unis), Pr. Mohammed Zakariya Aboueddahab, professeur des Relations Internationales à l'Université Mohammed VI de Rabat, Mme Laura Palatini, cheffe de Mission de l'OIM Maroc, Pr. Catherine Wihtol de Wenden, directrice émérite de recherche au CNRS (France), Pr. Martina Cvajner, professeure à l'Université de Trente (Italie), Pr. Fiona B. Adamson, professeure à l'Université de Londres (Royaume-Uni), et Pr. Rut Bermejo Casado, professeure à l'Université Rey Juan Carlos (Espagne)

«La migration n'est pas seulement un défi à relever, mais une opportunité de renforcer la coopération internationale pour un avenir commun.» affirme le président du Conseil de la Communauté Marocaine à l'Étranger (CCME).

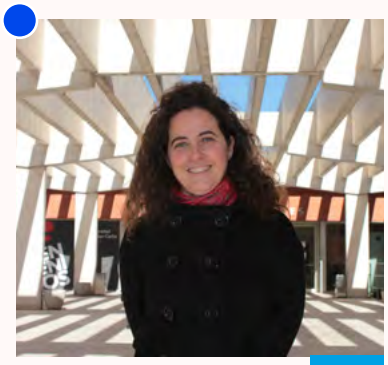
Au pupitre, le Pr. James Hollifield, spécialiste de la migration et consultant auprès de nombreuses organisations internationales, notamment les Nations unies, la Banque mondiale, la Banque interaméricaine de développement, l'Union européenne, l'OCDE et l'Organisation des États américains.



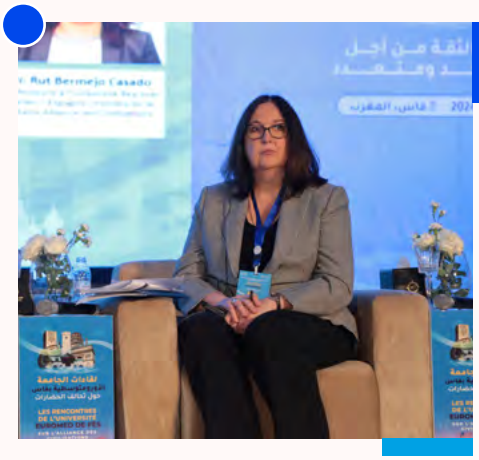
Modératrice

Pr. Mama Hamimida,
Professeure à Université Hassan II de Casablanca

Pr. Martina Cvajner,
Professeure à l'Université de Trente (Italie)



Pr. Rut Bermejo Casado,
Professeure à l'Université Rey Juan Carlos (Espagne)



Pr. Fiona B. Adamson,
Professeure à l'Université de Londres (Royaume-Uni)

Pr. Catherine Wihtol de Wenden,
Directrice émérite de recherche au CNRS (France)

M. Driss El Yazami,
Président du Conseil de la Communauté Marocaine à l'Étranger (CCME)

Mme Laura Palatini,
Cheffe de Mission de l'OIM Maroc

Pr. Mohammed Zakariya Abouedahab,
Professeur des Relations Internationales à l'Université Mohammed VI de Rabat

Pr. James F. Hollifield,
Titulaire de la chaire Ora Nixon Arnold en économie politique internationale et directeur du Tower Center de l'Université Méthodiste du Sud (États-Unis)

L'après-midi, le point central des premières discussions a été autour de la **diplomatie préventive et de la coopération internationale**. Le débat a été modéré par le Pr. Abderrahman Tenkoul et ont participé à ces discussions SE Mohamed El-Orabi, ancien ministre des Affaires étrangères (Égypte), Pr. Lola Banon, professeure de journalisme télévisuel spécialisée en science de l'information et médiation internationale (Espagne), M. Kamal El Mahdaoui, directeur politique, Secrétariat de l'Union pour la Méditerranée (Barcelone), M. Khalid Fath Al Rahman, ancien ambassadeur (Soudan), directeur du Centre pour le Dialogue Civilisationnel – ICESCO, Pr. Ghazi Gherairi, ancien ambassadeur de la Tunisie auprès de l'UNESCO, M. Mario Russell, président du Centre d'Études sur les Migrations (New York), et Pr. Mohammed Mesmoudi, écrivain et spécialiste en sciences politiques.

Ouverture de la séance plénière par Pr. Abderrahman Tenkoul par la citation suivante : « La diplomatie préventive est l'art d'agir avant que les conflits ne deviennent inévitables, grâce à une coopération forte et anticipée.»

Photo collective pour marquer la fin de la cinquième séance avec les étudiants qui ont ouvert le débat pendant les échanges.

Modérateur

Pr. Abderrahman Tenkoul, Doyen de la Faculté des Sciences Humaines et Sociales de l'UEMF (Maroc), membre du bureau exécutif de la Chaire Alliance des Civilisations

M. Khalid Fath Al Rahman, Ancien ambassadeur (Soudan), directeur du Centre pour le Dialogue Civilisationnel – ICESCO

Pr. Mohammed Mesmoudi, Écrivain et spécialiste en sciences politiques (Maroc)

M. Mario Russell, Président du Centre d'Études sur les Migrations (New York)

Pr. Lola Banon, Professeure de journalisme télévisuel spécialisée en science de l'information et médiation internationale (Espagne)

SE Mohamed El-Orabi, Ancien ministre des Affaires étrangères (Égypte)

Pr. Ghazi Gherairi, Ancien ambassadeur de la Tunisie auprès de l'UNESCO

M. Kamal El Mahdaoui, Directeur politique, Secrétariat de l'Union pour la Méditerranée (Barcelone)

Le débat sur **l'intelligence artificielle au service des sociétés** a été modéré par le Pr. Chakib Nejjari, vice-président du Pôle Santé de l'UEMF, avec les intervenants suivants : SE Osama Hassan Heikal, ancien ministre (Égypte), Pr. Othmane Benmoussa, doyen de l'École Polytechnique de l'UEMF, Pr. Abderrahmane Haddad, doyen de l'Institut de Sciences Juridiques et Politiques de l'UEMF, M. Effenus Henderson, PDG de HenderWorks, Inc. (États-Unis), M. Rachid Achachi, directeur général d'Arkhé Consulting, conférencier et chroniqueur international.

Vue sur le panel composé d'experts nationaux et internationaux.

Photo collective pour marquer la fin de la cinquième séance avec les étudiants qui ont ouvert le débat pendant les échanges et enrichi les discussions.

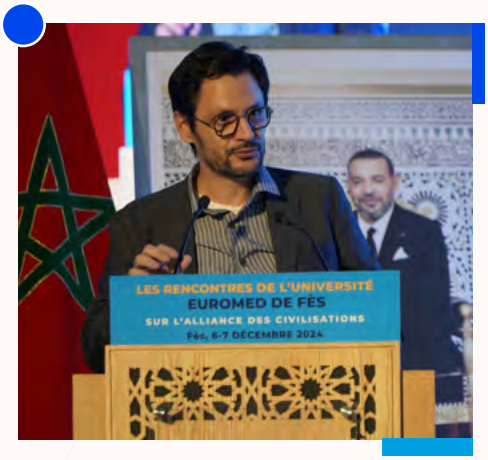
Modérateur

Pr. Chakib Nejjari,
Vice-président du Pôle Santé de l'UEMF (Maroc), membre de la Chaire Alliance des Civilisations

M. Effenus Henderson,
PDG de HenderWorks, Inc. (États-Unis)

Pr. Abderrahmane Haddad,
Doyen de l'Institut de Sciences Juridiques et Politiques de l'UEMF (Maroc)

Pr. Othmane Benmoussa,
Vice-Président chargé de la Recherche-Innovation et des Partenariats à l'UEMF (Maroc)



Pr. Rachid Achachi,
Directeur général d'Arkhé Consulting, conférencier et chroniqueur international (Maroc)

SE Osama Hassan Heikal,
Ancien ministre (Égypte)

Pr. Ahmed El Hilali Alaoui,
Directeur de l'Ecole d'Ingénierie Digitale et d'Intelligence Artificielle de l'UEMF (Maroc)

La dernière séance plénière, qui a porté sur **la diversité culturelle et l'harmonie sociale**, a été modérée par le Pr. Alex Toshkov, directeur du centre des langues à l'UEMF. Les intervenants sont : Pr. Gianni D'Amato, professeur à l'Université de Neuchâtel (Suisse), Pr. Ferruccio Pastore, directeur du Forum International de Recherche sur l'Immigration (FIERI) (Italie), Pr. Hélène Thiollet, chargée de recherche au CNRS (France), Pr. Giuseppe Sciortino, professeur à l'Université de Trente (Italie), Pr. Leila Hadj-Abdou, directrice adjointe de l'unité de recherche sur les politiques et le droit de la migration du Bureau de l'OIM en Autriche, et Pr. Lembe Tiky, professeur à l'Université Fairfield (États-Unis), membre de la Chaire Alliance des Civilisations.

Mot de fin du Pr. Alex Toshkov synthétisant les idées proposées : « In a world facing unprecedented challenges, embracing cultural diversity is not just a value—it is a pathway to resilience and harmony.»

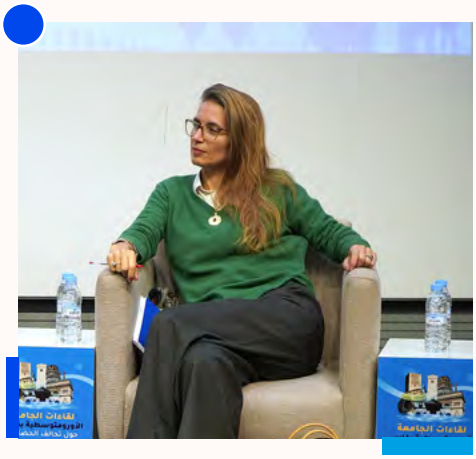
Photo collective des panelistes et du modérateur.

Modérateur

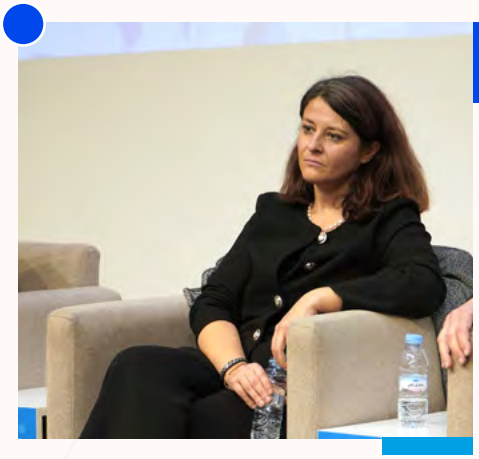
Pr. Alex Toshkov,
Directeur du centre des langues à l'UEMF (Maroc)

Pr. Ferruccio Pastore,
Directeur du Forum International de Recherche sur l'Immigration (FIERI) (Italie)

Pr. Gianni D'Amato,
Professeur à l'Université de Neuchâtel (Suisse)

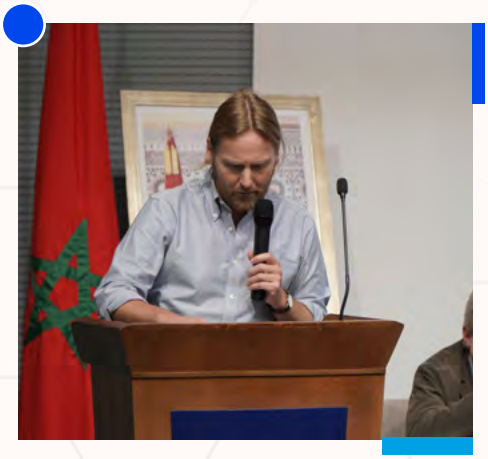


Pr. Hélène Thiollet,
Chargée de recherche au CNRS (France)



Pr. Leila Hadj-Abdou,
Directrice adjointe de l'unité de recherche sur les politiques et le droit de la migration du Bureau de l'OIM en Autriche

Pr. Lembe Tiky,
Professeur à l'Université Fairfield (États-Unis), membre de la Chaire Alliance des Civilisations.



Pr. Sascha Krannich,
Professeur à l'Université de Giessen (Allemagne)

Pr. Giuseppe Sciortino,
Professeur à l'Université de Trente (Italie)

LE SOMMET DES JEUNES

FÈS, LE 06 DÉCEMBRE 2024

En février dernier, l'Université Euromed de Fès a organisé le premier Sommet des jeunes africains et euro-méditerranéens à Rabat, en marge du Sommet des Présidents des Parlements et de la 17ème Session des Parlementaires de l'Union pour la Méditerranée. Cet événement visait à promouvoir une nouvelle vision mondiale, libérée des tensions, crises économiques et défis écologiques croissants. Les jeunes participants y ont exprimé un besoin urgent de paix et de solidarité, rejetant la fatalité des crises actuelles.

L'édition ayant eu lieu le 06 décembre 2024 a entrepris comme objectif de poursuivre les discussions entamées lors du premier sommet en mettant l'accent sur la coopération Nord-Sud et en favorisant les échanges autour des relations euro-méditerranéennes.

Au cours des deux mois précédant cet événement, plusieurs étudiant.es de l'Université EUROMED de Fès, issus de filières, niveaux et nationalités variés (venant d'Afrique, du Moyen-Orient et d'Europe), s'étaient réunis pour explorer les différents aspects et multiples impacts de l'immigration. Ce travail, encadré et coordonné par la Chaire Alliance des Civilisations a donné lieu à une vingtaine d'interventions présentées par les étudiant.es, sous la supervision et la modération du corps professoral en marge des Rencontres de l'Université EUROMED de Fès sur l'Alliance des Civilisations, ayant pour thème directeur «Reconstruire la confiance pour un monde uni et pluriel».

Vue sur l'assistance présente aux rencontres des jeunes le vendredi matin, 6 décembre matin.

De gauche à droite, Pr. Chakib Nejjari, Pr Abderrahmane Haddad, Mme Wifak Asserraji, Mme Khaoula Farissi, Pr. Ghazi Gherairi, Pr. James Hollifield, Pr. Abderrahman Tenkoul, Pr. Wafae Belarbi, Pr. Abdessamad Rhalimi et Pr. Othmane Benmoussa.

Le panel « Mobilités, interculturalité et politiques » avait pour but d'explorer les multiples dimensions des dynamiques migratoires dans un contexte de diversité culturelle. Au fil des analyses, la lumière a été mise sur les routes migratoires, leurs flux, et les opportunités socio-économiques qu'elles engendrent, notamment au Maroc. Les échanges ont également abordé les motivations des migrants, qu'il s'agisse d'exil forcé ou de migration volontaire, ainsi que l'impact des politiques migratoires sur les échanges interculturels et les mécanismes de régulation. Une réflexion approfondie a également été menée sur la diversité culturelle comme outil pour déconstruire les stéréotypes et promouvoir la tolérance. Enfin, le panel s'est conclu sur la réalité des retours, qu'ils soient forcés ou volontaires, en examinant leurs conséquences humaines, sociales et économiques.

Sur la photo ci-dessous, les participants ayant contribué aux travaux présentés de gauche à droite : Wiam Bala, Lewisa Dudvyne, Seny Nitiema, Kenza Kabbab, Zineb Bekkali, Khaoula Aberhouche, Reda Benmimoun, Oumaima Fdil, Nour Atawana, Mamadou Lamine, Starmel Lyfree, Noura Traoré et Koni Fofana.

Modérateur :

Pr. Abderrahmane Haddad
directeur de l'ISJP - UEMF

De gauche à droite, dans l'ordre des interventions :

- **Salma Rjafiallah (Maroc)** sur « *Les routes migratoires : Transits, flux, facteurs et opportunités (cas du Maroc)* »
- **Reda Benmimoun (Maroc)** et **Nour Alatawna (Maroc - Palestine)** sur « *Exil forcé et migration volontaire, des frontières communes et une dynamique singulière* »
- **Oumaima Fdil (Maroc)** sur « *L'immigration : Entre héritage post-colonial et récits humanisés, déconstruire les stéréotypes pour une continuité historique* »
- **Marouane Majrar (France)** sur « *Vivre ensemble au-delà des frontières : Cultiver la différence pour combattre le dogmatisme* »
- **Koni Fofana (France)** sur «*Politiques migratoires et interculturalisme euro-africain entre brassage culturel et mécanisme de contrôle*»
- **Arwa Shahin (Syrie -Maroc)** sur « *Retours forcés et retours volontaires : état des lieux* »

Le panel dédié aux femmes migrantes a exploré les obstacles spécifiques auxquels elles sont confrontées tout au long de leur parcours. Les discussions ont porté sur les formes de violences qu'elles subissent, leur marginalisation et les limites imposées à leur mobilité, tout en comparant les expériences selon le genre. Les intervenantes ont également examiné les abus liés au travail domestique dans les pays d'accueil, révélant les impacts négatifs de l'économie informelle sur leurs conditions de vie. La question de la maternité en contexte migratoire a été abordée sous l'angle de l'intersectionnalité, mettant en avant les moyens employés par ces femmes pour préserver leur dignité et gagner en autonomie. Enfin, l'importance des soutiens communautaires et des liens tissés au sein des diasporas féminines a été mise en avant comme un facteur clé dans leur processus d'adaptation et de survie.

Sur la photo ci-dessus, quelques participants ayant contribué aux travaux présentés : Fatine Lakhdar, Chaimae Mouadab, Wafae Rochdi, Malak Lahmiti, Augustine Anyinefa, Hanane Benbouchta, Yousra Benslimane et Nihad Khadiri.

Modératrice :

Mme Khaoula Farissi
Chargée des Activités Académiques et Scientifiques de la Chaire Alliance des Civilisations

De gauche à droite, dans l'ordre des interventions :

- **Wafae Rochdi (Maroc)** sur « *La condition de la femme migrante entre violences, invisibilisation et restriction : étude comparative de l'impact du genre sur le processus migratoire* »
- **Augustine Anyinefa (Togo)** sur « *Travail domestique et exploitation dans les pays d'accueil : les pots cassés de l'économie informelle* »
- **Hanane Benbouchta (Maroc)** sur « *Maternité en exil et féminisme intersectionnel : Autonomisation des femmes migrantes face à la précarité* »
- **Yousra Benslimane (Maroc)** sur « *Les réseaux informels de solidarité et leur rôle dans la résilience de la diaspora féminine* »

« Identité en mouvement : transformations et intégration » a abordé les métamorphoses identitaires vécues par les migrants et les mécanismes de leur inclusion dans les sociétés d'accueil. En s'intéressant au Maroc comme un carrefour historique d'interculturalité, les échanges ont mis en lumière les identités plurielles et les choix identitaires, notamment dans le cadre des citoyennetés transcontinentales et des dynamiques d'assimilation. Le rôle central de la société civile et des solidarités a également été souligné comme un pilier essentiel pour une intégration réussie. Par ailleurs, la dernière intervention a étudié la dimension spatiale dont les espaces de coexistence et les conditions permettant de préserver le bien-être des migrants dans un contexte de mobilité.

Sur la photo ci-dessous, les participants ayant contribué aux travaux présentés, de gauche à droite : Sarah Dardour, Meryem Hamdaoui, Line Al Mokadem, Aya El Moumni, Léa El Hor, Ilias Latif, Yahya Aouss, Kéren Kacou, Mohamed Amine El Maysour, Abdellah Akhsay et Ahmed Hamiri.

Modératrice :

Pr. Wafae Belarbi
Directrice de l'EMADU - UEMF

De gauche à droite, dans l'ordre de passage :

- **Ahmed Hammiri (Maroc)** sur « *Le Maroc comme Carrefour historique des identités plurielles* »
- **Aya El Moumni (Maroc)** sur « *Identités plurielles et choix identitaires: citoyennetés transcontinentales et dynamiques d'assimilation* »
- **Léa El Hor (France)** sur « *Rôle de la société civile et des solidarités: Vers une synergie essentielle pour une intégration réussie* »
- **Abdellah Akhsay (Maroc)** sur « *Espaces et coexistence : focus sur le bien-être dans le contexte de déplacement* »

Le panel sur « Mobilité des talents et fuite des cerveaux » a entrepris l'examen des complexités de la migration des talents, souvent décrite comme une « fuite des cerveaux». Les interventions ont questionné la mobilité des talents, perçue à la fois comme une promesse d'avenir et une source de pression pour réussir. Une analyse transversale avait abordé l'Afrique à travers le prisme de sa diaspora intellectuelle, en soulignant son impact sur des secteurs stratégiques essentiels. Enfin, le rôle du continent africain dans la réinsertion de ses citoyens a été mis en avant à travers les initiatives visant à transformer ce défi en opportunité pour le développement régional.

Sur la photo ci-dessous, les participants ayant contribué aux travaux présentés, de gauche à droite : Degue-Mela Edouard, Anass Laajal, Olivier Mekila, Suguri Mekila, Bekale Lael, Aicha Maatallah, Christ Alain David et Sahar Babamou.

Modérateur :

Pr. Othmane Benmoussa
Vice-Président chargé de la Recherche-Innovation et des Partenariats de l'Université EUROMED de Fès et directeur de l'EPS

De gauche à droite, dans l'ordre de passage :

- **Suguri Makita (France - Japon)** sur « *Mobilité des talents: Promesse d'avenir ou pression de réussite ?* »
- **Anass Laajal (Maroc)** sur « *Le rôle du continent africain dans la réinsertion de ses citoyens* »
- **Olivier Mekila (Tchad)** sur « *L'Afrique sous le prisme de la diaspora intellectuelle: Analyse transversale et impact sur les secteurs stratégiques* »

Le panel sur le rapport entre l'immigration et l'économie en émergence a analysé le rôle central de l'immigration dans les dynamiques économiques des pays en développement. Les échanges avaient exploré la diplomatie migratoire et l'immigration comme moteurs de développement et stimulants pour l'économie locale. L'impact du changement climatique a également été au cœur de ces discussions, en mettant en avant les opportunités qu'il offre pour promouvoir un développement durable dans ces économies. Enfin, les défis liés à l'intégration des migrants au marché du travail ont été soulignés ainsi que les obstacles et les solutions possibles pour maximiser leur contribution économique.

Sur la photo ci-dessous, les participants ayant contribué aux travaux présentés, de gauche à droite : Maymouna Meherzi, Fifana Andriamahefason, Salma Srati, Mohammed Abourich, Helena Yembangoyimbena, Paule-Marie Pierrette, Auriane Hounvezon, Fayrouz El Bourkhissi, Khadija El Bourkhissi.

Modérateur :

Pr. Abdessamad Rhalimi
Directeur de l'EBS - UEMF

De gauche à droite, dans l'ordre de passage :

- **Mohammed Abourrich (Maroc)** sur « *Diplomatie migratoire et immigration : leviers de développement et de stimulation de l'économie locale* »
- **Paule-Marie Pierrette (Burkina-Faso)** sur « *Changement climatique et immigration : opportunités pour le développement durable dans les économies émergentes* »
- **Helena Yembangoyimibema (Gabon)** sur « *Les défis de l'intégration des migrants au marché du travail et impact sur les secteurs stratégiques.* »

LE BUREAU EXÉCUTIF

La Chaire est administrativement soutenue par l'Université Euromed de Fès, représentée par son Président le Pr. Mostapha Bousmina.

Le bureau exécutif est composé des membres suivants :

Pr. Abdelhak Azzouzi en sa qualité de Président de la Chaire

Pr. Abderrahman Tenkoul,
Résponsable des formation académiques et des publications

Mme Khaoula Farissi,
Responsable des activités et de la Communication Digitale

M. Zouhair Housni,
Responsable du graphisme et de la création visuelle

Mme. Tchaikina Elena,
Assesseur

Pr. Mounia Slighoua,
Assesseur

Pr. Ahlam Mohammadi,
Assesseur

La Chaire est supervisée par le Conseil d'Administration de l'UNIVERSITÉ EUROMED de Fès qui est composé de hautes personnalités marocaines et internationales. Lors de ses réunions, les activités de la Chaire font l'objet de discussion et d'évaluation sur la base d'un rapport présenté par le Président de la Chaire. Le Conseil d'Administration de l'UNIVERSITÉ EUROMED de Fès nomme le Président de la Chaire. Les membres du Conseil Administratif sont les suivants, par ordre alphabétique :

Royaume du Maroc
Ministre des Affaires Etrangères,
de la Coopération Africaine
et des Marocains Résidant à l'Etranger

المملكة المغربية
وزارة الشؤون الخارجية
والتعاون الإفريقي
والمغاربة المقيمين بالخارج

M. Azoulay André
Conseiller de Sa Majesté Le Roi

M. Abdelhak Azzouzi
PES

M. Benjelloun Othman
PDG de Bank of Africa

M. Benmoussa Chakib
Haut Commissaire du Plan

M. Bohinc Rado
Président de l'Université EMUNI

M. Mostapha Bousmina
Président de l'UEMF

M. Chkili Taib
Ex. Ministre

M. Douiri M'hammed
Ex. Ministre

M. Omar Fassi-Fihri
Secrétaire Perpétuel de
l'Académie Hassan II des Sciences
et Techniques

M. Azzedine El Midaoui
Ministre de l'Enseignement Supérieur de la
Recherche Scientifique et de l'Innovation

M. Horani Mohamed
PDG de HPS

M. Jettou Driss
Ex. Premier Ministre

M. Kabbaj Mohammed
Le Chancelier de l'UEMF

M.Kettani Saad
Président de l'APD

Mme Kratsa-Tsagaropoulou Rodi
Ex. vice-présidente du parlement
européen

Mme Gendreau Massaloux Michèle
Ex. porte-parole de l'Élysée

M. Nasser Kamal
Secrétaire Général de l'UPM

M. Pingarron Carazzin José Manuel
Secrétaire Général des Universités,
Ministère de l'Éducation, de la Culture
et des Sports de l'Espagne

M. Safir Khalid
DG de la CDG

LES MEMBRES DE LA CHAIRE

Les membres de la Chaire sont constitués de plusieurs personnalités et experts appartenant à tous les continents. À partir des sphères d'intérêt géographique de chacun des membres de la Chaire, qui constituent un échantillonnage très diversifié de pays ou de régions, la Chaire constitue un réseau de spécialistes à travers le monde, lui permettant d'élargir conséquemment ses champs d'activité.

Mme Raymonde Saint-Germain

M. Mohamed Abou El-Enein

M. James F. Hollifield

M. Mohamed El-Orabi

M. Mark Green

M. Ossama Hassan Heikal

Mme Fiona B. Adamson

M. Sami Mohamed Rabei Al-Sharif

Le Père Nabil Haddad

Pr. Giuseppe Sciortino

Mme Rut Bermejo Casado

Mme Véronique Petit

Mme Jocelyne Cezari

Mme Maria Eugenia Cosio Zavala

Mme Catherine Wihtol de Wenden

M. Lembe Tiky

M. Chakib Nejjari

M. Ferruccio Pastore

M. Gianni D'Amato

Mme Lola Banon

Mme Martina Cvajner

Mme Kelsey Norman

Mme Hélène Thiollet

Mme Camille Schmoll

Mme Katharina Natter

M. Khaled bin Hamad Al Malik

M. Ghazi Gherairi

M. Michele Capasso

M. Mokhtar Omar

M. Uwe Hunger

M. Sadguru Brahmeshan Brahmeshanand Acharya Swamiji

M. Amadou Lamine Sall

M. Sascha Krannich

M. Effenus Henderson

M. Philippe Marchesin

M. Ahmed bin Mohamed Al Jarwan Al Shamsi

M. Othmane Benmoussa

M. Ahmed bin Mohamed Al Jarwan Al Shamsi

Mme Mama Hamidia

M. Philippe Blacher

M. Gerasimos Tsourapas

M. Alex Tochkov

PUBLICATIONS

L'Université EUROMED de Fès et la Chaire Alliance des Civilisations viennent de publier un premier lot de revues et d'ouvrages :

Revues

Ces trois revues : *International Journal of European, Mediterranean and African Studies*; *Médiations Méditerranéennes* et *Alternatives Africaines* ont la particularité de s'inscrire clairement dans l'ancrage qui constitue de façon forte l'identité et la vocation de l'Université EUROMED de Fès, à savoir son appartenance à l'espace méditerranéen et africain. Bien que tout en elles, rappelle cette dimension identitaire, il était nécessaire de donner jour à une tribune d'expression et de réflexion sur les divers sujets qui mettent en avant les signes et les empreintes de cette appartenance. Car il sagit à travers cette publication de conduire plusieurs démarches académiques et scientifiques.

Ouvrages pédagogiques

Ces livres, inspirés des cours que les professeurs de l'Université EUROMED de Fès dispensent à leurs étudiants, sont publiés sous un petit format doté de toutes les qualités éditoriales exigées. Notre éditeur partenaire parisien, l'Harmattan, en est le garant.

Cela consolide la vocation de l'EUROMED et de la Chaire Alliance des Civilisations en tant qu'enceintes de tous les savoirs et permet une valorisation accrue de notre communauté scientifique dont chaque membre saura porter au plus haut sa contribution, tant par l'enseignement que par la recherche, au rayonnement de l'image de nos établissements.

La Revue UEMF STUDENT TIMES

Ce deuxième numéro de la revue estudiantine UEMF STUDENT TIMES regroupe les travaux des étudiants de l'Université Euromed de Fès qui ont organisé, sous la supervision de la Chaire Alliance des Civilisations, le 14 février 2024 au siège du Parlement marocain, le premier Sommet des jeunes africains et euro-méditerrannéen de l'Université EUROMED de Fès.

La publication du deuxième numéro ne relève pas d'une initiative improvisée. Elle témoigne de la parfaite synergie qui existe entre les différentes composantes de la Chaire Alliance des Civilisations et de l'Université, lesquelles n'ont d'autre vocation que de fédérer les étudiants et les jeunes chercheurs autour de sources vives leur permettant de dessiner de la meilleure façon possible l'avenir de leurs pays.

MASTER GESTION DES CONFLITS ET ALLIANCE DES CIVILISATIONS

On sait que ce qui est attendu d'une Chaire, c'est qu'elle puisse apporter du renouveau dans son domaine de spécialité, mais aussi qu'elle puisse susciter une dynamique de changement sur le plan des perceptions, des visions d'avenir et des pratiques génératrices de valeurs fécondantes au plan individuel et collectif. La Chaire présentée ici ne ménage aucun moyen pour atteindre cet objectif. Dans le même souci, elle se dote d'une structure parallèle mais complémentaire : un Master de recherche et d'études fondamentales portant sur la gestion des conflits et alliance des civilisations.

Photo collective pour marquer la fin d'une conférence animée par Pr. Abderrahman Tenkoul en présence des deux promotions du Master GCAC, 2023-2025 et 2024-2026.

Photo de groupe avec Pr. Philippe Marchesin et les étudiants de la première promotion 2023-2025.

Le master tient son originalité et son caractère innovant de la façon dont il met en synergie approche historique et épistémologique, ressources juridiques et politiques, communication et sémiologie, éthique et philosophie, géopolitique et relations internationales… Le tout conduit à l'aide d'une pédagogie, descriptive et analytique, axée sur l'acquisition des compétences en matière d'étude des enjeux conflictuels de notre temps, et de construction des mécanismes à mettre en œuvre tant pour leur résolution que pour l'éducation à la paix et aux valeurs du dialogue civilisationnel.

Photo de groupe avec Pr. Rhazi Gherairi et les étudiants de la deuxième promotion 2024-2026.

Programme du curriculum

Organisé sur deux ans, le Master dispense des modules d'études et d'analyse durant les trois premiers semestres, alors que le dernier est réservé au stage que les étudiants auront à effectuer. Parmi les modules constitutifs des contenus d'enseignement :

- Introduction à l'étude des civilisations ;
- Approche du champ religieux ;
- Terminologie (les concepts de crise, identité, différence, conflit, violence, représentation, vivre ensemble, etc. ;
- Institutions internationales ;
- Méthodes de recherche en relations internationales et en sciences sociales ;
- Soft & power skills (langues, communication, élaboration de cartographies, intelligence émotionnelle, etc.) ;
- Nations unies face aux différentes crises du système international ;
- Le dialogue des cultures à travers l'histoire ;
- L'éducation à la paix, etc.

Photo de groupe avec Pr. Abderrahmane Haddad et les étudiants de la deuxième promotion 2024-2026.

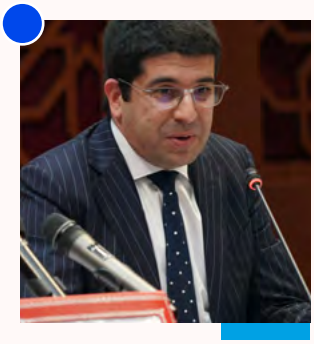
Photo de groupe avec Pr. Catherine De Wender et les étudiants de la première promotion 2023-2025.

Débouchés

Les lauréats de la filière auront la possibilité d'occuper diverses fonctions dans diverses institutions :
- Départements d'Etat : Ministères des Affaires étrangères, Ministère de la justice,
- Ministère de l'Intérieur, Ministère des Affaires islamiques, Ministère de la culture, etc.
- Parlement et Conseils régionaux
- Organismes internationaux
- Centres d'études stratégiques et Think Thank
- Les lauréats peuvent également poursuivre leurs études au niveau du cycle supérieur du Doctorat.

Photo de groupe avec Pr. Philippe Blachèr et les étudiants de la première promotion 2023-2025.

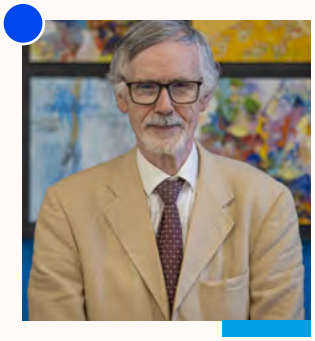
Quelques professeurs intervenants nationaux et internationaux ayant dispensé les cours :



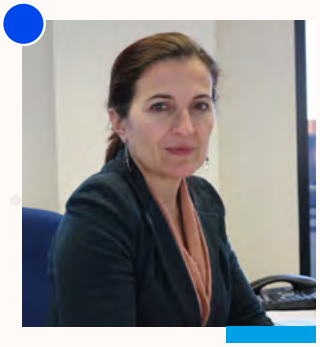
Pr. Abdelhak Azzouzi
Membre fondateur, membre du CA de l'Université Euromed de Fès et Président de la Chaire Alliance des Civilisations. Il est professeur des universités, spécialiste de la diplomatie, de la stratégie, des relations internationales et de la science politique comparée

Pr. Philippe Blachèr
Membre du Tribunal Suprême de Monaco Membre du Conseil d'administration de l'Association Française de Droit Constitutionnel, il est par ailleurs Chevalier de l'Ordre des Palmes académiques

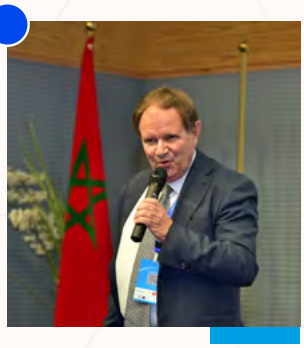
Pr. Zakaria Abouddahab
Professeur des Relations Internationales à l'Université Mohammed VI de Rabat



Pr. Abderrahman Tenkoul
Docteur d'Etat en Littérature française et francophone et doyen de la Faculté des Sciences Humaines et Sociales de l'Université Euromed de Fès



Pr. Lola Castellano Banon
Professeure de journalisme télévisuel spécialisée en science de l'information et médiation internationale



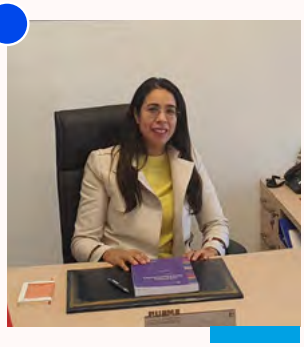
Pr. James Hollifield
Titulaire de la chaire Ora Nixon Arnold en économie politique internationale et directeur du Tower Center de l'Université Méthodiste du Sud

Pr. Abderrahmane Haddad
Docteur en Droit Public – et administratif et Vice-Président chargé de la recherche de la coopération et du partenariat, Université Moulay Ismail Meknès

Pr. Philippe Marchesin
Professeur au département de Science politique de l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

Pr. Ghazi Gherairi
Docteur en droit public et en Science politique, il enseigne le droit public à l'Université de Carthage et ancien ambassadeur de la Tunisie auprès de l'UNESCO

Pr. Kamal Kajja
Docteur en géopolitique et spécialiste des relations internationales



Pr. Sanae Kasmi
Docteure en sciences politiques et spécialiste du Droit public et privé des affaires

Pr. Catherine Withol de Wenden
Directrice émérite de recherche au CNRS

Pr. AHMET UYSAL
Professeur de sociologie politique à l'Université d'Istanbul

LE PREMIER SOMMET DES JEUNES AFRICAINS ET EURO-MÉDITERRANÉENS DE L'UNIVERSITÉ EUROMED DE FÈS, LE 14 FÉVRIER 2024

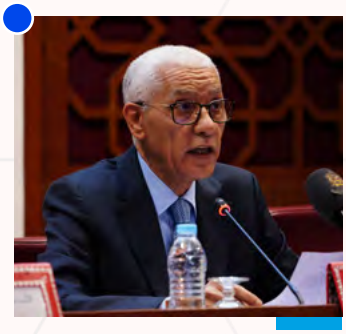
Le 14 février 2024, une voix plurielle, jeune et dynamique, aux accents maroco-africains, a résonné à l'unisson dans l'imposant hémicycle de notre parlement.

En écho aux Hautes Directives Royales, la Chaire Alliance des Civilisations de l'Université EUROMED de Fès a eu à cœur de mettre à contribution, sous le prisme académique et intellectuel, les compétences et talents des étudiants de l'Université Euromed issus de différents horizons et formations : en ingénierie, management, sciences politiques, architecture, biomédical, économie, sciences humaines et sociales, droit, etc.

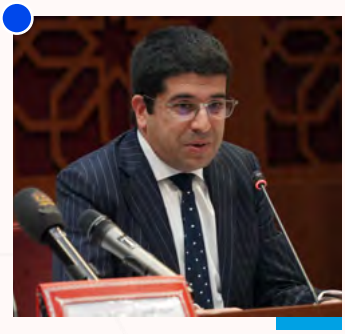
L'inclusivité durable étant un enjeu mondial crucial, l'initiative a été un catalyseur de débats pluridisciplinaires sur les défis et opportunités stratégiques, économiques, spirituels, sociaux, environnementaux.

Photo collective devant l'entrée du parlement marocain.

La journée s'est déroulée sous forme de sessions plénières et de présentations. Celle-ci a été couronnée par la formulation de plusieurs recommandations qui ont été présentées et adoptées par les étudiants de l'Université Euromed de Fès. Elles constituent le fondement de l'Appel du Futur fait par les étudiants de l'Université Euromed de Fès qui a été lu lors du 8ème Sommet des Présidents des Parlements et de la 17ème Session des Parlementaires de l'Union pour la Méditerranée.



Dr. Rachid Alami Talbi
Président de la Chambre des Représentants et de l'Assemblée parlementaire de l'Union pour la Méditerranée



Pr. Abdelhak Azzouzi
Président de la Chaire Alliance des Civilisations et membre du conseil administratif de l'Université Euromed de Fès

Pr. Mostapha BOUSMINA
Président de l'université Euromed de Fès

M. Younes Sekkouri,
Ministre de l'Inclusion Economique de la Petite Entreprise, de l'Emploi et des Compétences

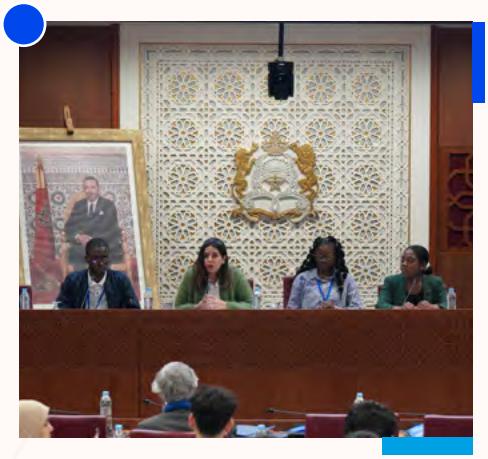
Dr. Amina Benkhadra
Directrice de l'Office National des Hydrocarbures et des Mines

Le Maroc et l'Afrique dans le cadre de l'Alliance des Civilisations et de la diversité culturelle

Innovations vertes africaines

Ouverture transatlantique

Modèles de développement durable et pensée systémique



Transport et externalités

Économie circulaire et intégration régionale

Éthique énergétique

L'APPEL DES JEUNES POUR LE FUTUR
LE 16 FÉVRIER 2024

Les étudiants de l'Université Euromed de Fès, Marocains, Africains et Européens, ont saisi l'occasion de leur participation au Premier Sommet des Jeunes Euro-méditerranéens et Africains, qui s'est tenu à la Chambre des Représentants marocain le 14 février 2024, pour lancer cet Appel qui porte sur les promesses d'avenir de la grande région euro-méditerranéenne et africaine.

Extrait du discours :

« Nous les jeunes, particulièrement ceux issus d'Afrique, saluons l'initiative de Sa Majesté le Roi Mohammed VI consistant à favoriser l'accès des pays du Sahel à l'océan atlantique ; à mettre à disposition des pays du Sahel l'infrastructure autoroutière, ferroviaire, portuaire et logistique du Maroc pour l'import et l'export de marchandises. Nous exprimons également notre gratitude au Souverain, qui est le fondateur et le Président d'Honneur de l'Université Euromed de Fès, d'avoir mis à notre disposition cette Université d'excellence qui nous permet d'avoir la meilleure des formations, tout en restant dans notre continent. Nous les jeunes nous lançons un appel aux pays représentés par votre honorable assemblée et aux pays africains de doter le continent africain d'un plan Marchal en matière d'investissement dans l'éducation à tous les niveaux et dans la recherche. C'est un investissement dans le futur qui sera façonné par nous les jeunes et c'est un placement dont les dividendes sont de loin supérieures à tout autre placement et c'est aussi le vrai rempart contre la pauvreté, la radicalisation, le terrorisme et l'immigration illégale ».

Revue de Presse

UN Alliance of Civilizations Chair Launched at Euromed University in Fez

The United Nations Alliance of Civilizations Chair, the first of its kind globally, was officially inaugurated at the Euromed University in Fez.

The Chair is headed by Dr. Abdelhak Azouzi, a founding member and board member of the university and one of the most prominent Arab thinkers and writers.

The inauguration was attended by 1,800 participants, including André Azoulay, Advisor to King Mohammed VI; Miguel Ángel Moratinos, High Representative for the United Nations Alliance of Civilizations; Josep Borrell, High Representative of the European Union for Foreign Affairs and Security Policy; and Dr. Abdelhaq Azouzi, among other distinguished global figures

The Chair offers specialized university education in the field of the Alliance of Civilizations, including a master's program focused on international conflict resolution and the Alliance of Civilizations.

The program attracts students from numerous countries and is taught by international judges, high-ranking officials from various organizations, academics, and experts worldwide.

As part of its activities, a study day was organized at the Moroccan Parliament, bringing together students from over 30 countries during the first African and Euro-Mediterranean Youth Summit of the Euromed University.

The event, held parallel to the 8th Summit of Parliamentary Presidents and the 17th Assembly of the Union for the Mediterranean, addressed the theme: Euro-Mediterranean and Atlantic Openness: Facing Tomorrow's Challenges Together. During this event, students discussed migration issues and presented a Future Appeal to state officials and parliamentarians in attendance, seeking their adoption. Africa, the Arab region, and the Euro-Mediterranean space are in need of such youth, who represent future leaders with ideas and visions not found elsewhere.

Their voices must be heard, and they should be given the opportunity to engage with decision-makers in a world characterised by ambiguity, mistrust, uncertainty,

The Chair also includes a doctoral school for students working on dissertations related to the Alliance of Civilizations. It conducts training, consulting, and international forums, aiming to inspire global youth towards positive theorization for the world's futur..and unpredictability.

Dr. Abdelhak Azouzi emphasized that the Chair and its sixty members from various countries believe that the Alliance of Civilizations is an inevitable necessity and a moral and humanitarian duty. It embodies the highest values of global civilization and balanced human character.

The Alliance of Civilizations fosters mutual understanding among peoples and communities, bringing civilizations closer together by focusing on commonalities rather than differences. It operates within the framework of objectivity and neutrality when addressing others, avoiding misrepresentation or harm.

Azouzi described the Alliance as the choice of the wise, a path for the prudent, and a shared human responsibility borne especially by decision-makers and intellectual elites worldwide. The ultimate goal is collective participation in building peace for both the present and the future.

Conflicts and clashes cause tragedies for individuals and nations, sowing hatred and animosity. The best alternative is dialogue, understanding, peaceful coexistence, respect for others' rights, and appreciation of diversity.

Harnessing the richness of different religions, cultures, and civilizations can build a dynamic and integrated human society.

Dr. Abdelhaq Azouzi, the Chair's president, is a university professor specializing in international relations, strategy, and political science. He is a Moroccan thinker and academic, a founding member and board member of the Euromed University of Fez.

He has established and chaired several research and development institutions and contributed to international forums and recognised publications.

The establishment of this global Chair in Fez and at the Euromed University stems from the city's historical role as a capital of the Alliance of Civilizations and cultural diversity.

Fez is home to the world's oldest university, Al-Qarawiyyin, which has instilled civilizational values and universal principles essential for productive dialogue and mutual understanding.

On the sidelines of the inauguration, an international conference was organized under the theme: Rebuilding Trust for a Unified and Diverse World, aiming to achieve coexistence for a unified humanity.

The conference brought together prominent thinkers, statesmen, academics, decision-makers, and students from the Euromed University.

Speaking on behalf of the participants, Khalid Al-Malik, Editor-in-Chief of the Saudi Al-Jazirah newspaper, highlighted the importance of collective action to restore trust in the future, strengthen confidence within societies, and revive trust as a fundamental pillar of international cooperation.

The Fez meetings addressed several key themes, including:

Building trust-based alliances for peace and creating harmonious, secure, and just societies.

Migration and international cooperation: Towards more humane and cohesive migration policies.

Transparency, accountability, and trust: Foundations for sustainable global governance.

Preventive diplomacy and international cooperation based on trust: Towards a safer world.

Building a smart future: Artificial intelligence in service of societies.

Cultural diversity and social harmony: Benefits of well-managed migration.

Khalid Al-Malik expressed gratitude to all participants and organizers, particularly Mustafa Bousmina, President of the Euromed University of Fez, and Dr. Abdelhak Azouzi, President of the UNAOC Chair.

الشرق الأوسط

عن كرسي تحالف الحضارات

بقلم د. عبد الحق عزوزي

جرى في رحاب الجامعة الأورومتوسطية في فاس، التي أنشأتها دول الاتحاد من أجل المتوسط البالغ عددها 43 دولة، الافتتاح الرسمي لكرسي تحالف الحضارات الذي لنا شرف ترؤسه، وهو أول كرسي في العالم يُنشئه تحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة. وقد تم هذا الافتتاح بحضور 1800 شخص. وتناول الكلمة في هذا الافتتاح كثير من الشخصيات العالمية بمن فيهم السيد أنخيل ميغيل موراتينوس، الممثل السامي لتحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة، والسيد جوزيف بوريل الممثل السامي للاتحاد الأوروبي للشؤون الخارجية والسياسة الأمنية، وكثير من ممثلي المنظمات والمؤسسات الدولية بما في ذلك «اليونسكو» و«الفاتيكان» و«الإيسسكو» و«الأمم المتحدة»، وكثير من رجالات الدين والخبراء الدوليين

وإنشاء هذا الكرسي العالمي في مدينة فاس وفي الجامعة الأورومتوسطية، ينطلق من القناعة بالدور التاريخي الذي اضطلعت به مدينة فاس بوصفها عاصمة لتحالف الحضارات والتنوع الثقافي، والدور التاريخي الذي اضطلعت به أقدم جامعة في العالم، وهي جامعة القرويين، التي أسَّست للقيم الإنسانية والحضارية عبر القرون

العالم ليس بخير. فهو غير مستقر وفيه مناطق تُنذر بويلات متتالية في الشرق الأوسط وفي أوروبا وأفريقيا؛ وازداد عدد الفاعلين في البيئة الدولية المعقدة، وأضحت قواعد الأنانية والغدر والمجهول، وقوانين القوة، وازدواجية المعايير، وتآكل قيمة المنظمات الدولية التي أُنشئت بعد الحرب العالمية الثانية، والتوجس... سمات تطبع النظام العالمي. وأصبح الفاعلون -حسب تعبير السيد جوزيف بوريل- في افتتاح كرسيّ تحالف الحضارات، يستعملون التجارة والاستثمار والمصالح الاستراتيجية الداخلية والتنقل والخدمات مثل weaponize، أي أسلحةً في العلاقات الدولية الجديدة. كما أن الديمقراطية الغربية التي تباهى بها الغربيون لعقود ونظَّر لها الفلاسفة ورجالات السياسية والكتاب، بدأت تنكمش لصالح قواعد سلطوية وبطركية جديدة، كما هو الحال في كثير من دول أوروبا

وضعت أزمتا أوكرانيا والشرق الأوسط النظامَ العالميَّ كما سطره ميثاق الأمم المتحدة مباشرةً بعد الحرب العالمية الثانية في غيابات الجب؛ ورجعت مبادئ «الانعزالية» في السياسة الخارجية الأميركية التي تتجاوز قواعد «عملية الحكم» التقليدي، وستتبنى لسنوات مصلحة «الدولة أولاً» بوصفها قاعدة أسمى في الداخل والخارج، مما يجعل الحلفاء الاستراتيجيين لأميركا في أوروبا والفاعلين في حلف الناتو في وضعية صعبة

كل هذا أفقد مسألة الثقة بين الفاعلين الدوليين وداخل النظام العالمي وفي قواعد التجارة العالمية والاقتصاد العالمي وداخل المجتمعات... ومن هنا موضوع المؤتمر الدولي الذي عقدناه على هامش افتتاح كرسي تحالف الحضارات من طرف الأمم المتحدة، وأعطينا له عنوان «إعادة بناء الثقة من أجل عالم واحد ومتنوع» وذلك من خلال الإيمان بقدرة الفعل الجماعي على استعادة الثقة في المستقبل، وتوطيد الثقة داخل المجتمعات وإحياء الثقة أساساً لا يُعلى عليه في مجال التعاون بين الأمم

لا يمكن تشخيص النظام العالمي بهذه السوداوية وعدم القيام بأي شيء. لا بد من النظر إلى مستقبل الأجيال وإعادة بناء الثقة والسير بها على أنها محدِّد في البيئة الدولية وداخل المجتمعات ومنظومات التربية والتكوين. لا بد من إصلاح العوائق التي تجعل من مبادئ التعايش السلمي مسألة صعبة. لا بد من وضع حلول للقضاء على الفوارق الاجتماعية والأزمات التي تجعل العيش الآمن لملايين البشر مسألة صعبة. لا بد من التأثير في السياسات التي هي كلها من صنع البشر والتي تجعل صناعة الحاضر والمستقبل كلها مخاطر ومخاوف. لا بد من إصلاح السوابق المعرفية التي تؤطِّر وتسيِّر الأذهان وسلوكيات الإنسان. لا بد من تكوين جيل يؤمن بقواعد سموِّ القانون الدولي المتوازن ذي المصداقية والواقعية ويطبقه في الواقع. لا بد من شراكات متكافئة ومن علاقات متوازنة ومن النِّدِّيَّة ولهذه الأسباب، جعلنا كرسي تحالف الحضارات يقوم بمجموعة من التكوينات الجامعية المختصة في مجال تحالف الحضارات. وهو ما أنشأ مسالك للماجستير متخصصة في مجال حل النزاعات الدولية يدرس فيها طلبة من كثير من دول العالم، ويدرس فيه قضاة دوليون وممثلون ساميون لبعض الهيئات الدولية وجامعيون وخبراء ومختصون عالميون يؤمنون بقواعد العيش المشترك. كما أن له مدرسة للدكتوراه يتابع فيها طلبة من مختلف الجنسيات يُعِدُّون الأطروحات في مجال تحالف الحضارات والحل السلمي للنزاعات. كذلك يقوم بعملية التكوين والاستشارة وتنظيم دورات تكوينية ومنتديات دولية والدفع بشباب العالم إلى التنظير الإيجابي والتأثير في مستقبل العالم

هذا الكرسي يؤمن بأن تحالف الحضارات وحل النزاعات بطريقة ذكية وواقعية ضرورة حتمية وواجب أخلاقي وإنساني، وهو تعبير أصيل عن أبرز قيم الحضارة العالمية وسمات الشخصية الإنسانية المتوازنة؛ ويفتح ذلك المجالَ واسعاً أمام تفاهم الشعوب والجماعات، ويؤدي إلى تقارب الحضارات وتلاقحها... وهو اختيار العقلاء، وسبيل يسلكه الحكماء، ومسؤولية إنسانية مشتركة يتحملها جيلنا والأجيال المقبلة لبناء بيت مجتمعي واحد ومتنوع

2M.ma

فيديو-احداث كرسي تحالف بالجامعة الاوروميتوسطية بفاس

أوضح رئيس كرسي تحالف الحضارات بالجامعة الأوروميتوسطية بفاس، عبد الحق عزوزي، أن الكرسي يشمل جانبًا أكاديميًا متميزًا يهدف إلى تعزيز البحث والتكوين والاستشارة في مجال تحالف الحضارات. كما أشار إلى أن الكرسي يقدم برنامجًا غنيًا ومتنوعًا من الأنشطة العلمية والثقافية على مدار السنة الجامعية، يهدف إلى تكوين الشباب وتعزيز قيم الحوار الحضاري والتبادل بين الثقافات

إحداث كرسي تحالف الحضارات بالجامعة الأورومتوسطية بفاس، تكريس لرؤية جلالة الملك (موراتينوس)

قال الممثل السامي للأمم المتحدة لتحالف الحضارات، ميغيل أنخيل موراتينوس، أمس الجمعة، إن إحداث كرسي تحالف الحضارات بالجامعة الأورومتوسطية بفاس هو تكريس لرؤية صاحب الجلالة الملك محمد السادس، كما تم التعبير عن ذلك خلال المنتدى العالمي التاسع لتحالف الحضارات، المنعقد في نونبر 2022 بفاس

وأبرز السيد موراتينوس، في تصريح للصحافة، على هامش مشاركته في «ملتقيات الجامعة الأورومتوسطية بفاس» حول مستقبل تحالف الحضارات، المنظمة تحت الرعاية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس، أن «الأمر يتعلق بخطوة «تاريخية» تأتي تماشيا مع رؤية جلالة الملك الذي دعا إلى إجراءات ملموسة لفائدة السلام خلال المنتدى المنعقد قبل سنتين» في العاصمة الروحية للمملكة.

وبالنسبة للمسؤول الأممي رفيع المستوى، فإن إحداث هذا الكرسي بالجامعة الأورومتوسطية من شأنه أن يوفر للطلبة «الأدوات والقيم والمبادئ والمعرفة لتحقيق عالم أفضل»

ونوه السيد موراتينوس، بشكل خاص، باختيار مدينة فاس لاستضافة هذا الكرسي، مشيرا إلى أن الطلبة من سائر أنحاء المتوسط وإفريقيا ومناطق أخرى ينضمون إلى الجامعة الأورومتوسطية لبناء مستقبل مشترك

من جانبه، قال رئيس كرسي تحالف الحضارات بالجامعة الأورومتوسطية بفاس، عبد الحق عزوزي، إن هذا الكرسي «له جانب جامعي وأكاديمي، حيث يهدف إلى تعزيز البحث والتكوين والاستشارة في مجال تحالف الحضارات»

وأوضح أنه يقترح، على مدار السنة الجامعية، برنامجا غنيا ومتنوعا من الأنشطة العلمية والثقافية الكفيلة بتكوين الشباب من مختلف الدورات والتخصصات على تبني قيم الحوار الحضاري والتبادل بين الثقافات»

وأشار السيد عزوزي إلى أن فريق كرسي تحالف الحضارات يتألف من حوالي ستين عضوا من جميع القارات.

وتتناول هذه الملتقيات، التي تتواصل اليوم السبت، بمشاركة شخصيات دولية بارزة، عدة مجالات تتعلق بالسلام والهجرة والتعاون الدولي والشفافية والمسؤولية والثقة والدبلوماسية الوقائية والتعاون الدولي وكذلك الذكاء الاصطناعي

ووفقا للمنظمين، فإن هذه الاجتماعات تروم تعزيز الحوار، بهدف إرساء حلول مشتركة للمشاكل العالمية مثل تأثيرات الذكاء الاصطناعي على صحة ودقة المعلومات، والظواهر المناخية المتطرفة أو حتى الهجرة القسرية تحت ضغط العوامل المختلفة

2M.ma

فيديو-احداث كرسي تحالف بالجامعة الاوروميتوسطية بفاس

أوضح رئيس كرسي تحالف الحضارات بالجامعة الأوروميتوسطية بفاس، عبد الحق عزوزي، أن الكرسي يشمل جانبًا أكاديميًا متميزًا يهدف إلى تعزيز البحث والتكوين والاستشارة في مجال تحالف الحضارات. كما أشار إلى أن الكرسي يقدم برنامجًا غنيًا ومتنوعًا من الأنشطة العلمية والثقافية على مدار السنة الجامعية، يهدف إلى تكوين الشباب وتعزيز قيم الحوار الحضاري والتبادل بين الثقافات

Vidéo - Les rencontres de l´université Euromed de Fès sur l´avenir des civilisations

Les rencontres de l´université Euromed de Fès sur l´avenir des civilisations

Clôture des rencontres de l´Université Euromed de Fès sur l´avenir des civilisations

فاس.. تنظيم لقاءات الجامعة الأورومتوسطية حول تحالف الحضارات

Video - Le Maroc, terre de rayonnement des valeurs de coexistence pacifique entre les nations

Clôture des rencontres de l'Université Euromed de Fès sur l'avenir des civilisations

Vidéo - Les rencontres de l´université Euromed de Fès sur l´avenir des civilisations

Rencontres de l'Université Euromed de Fès sur l'alliance des civilisations

Sous le patronage du roi Mohammed VI, l'Université Euro-méditerranéenne de Fès (UEMF) a organisé, les 6 et 7 décembre, ses Rencontres sur l'alliance des civilisations sous le thème « Reconstruire la confiance pour un monde uni et pluriel ». Cette édition, qui s'inscrit dans un contexte géopolitique et économique complexe, vise à restaurer une capacité d'action collective axée sur la reconstruction, la consolidation et la résurgence de la confiance dans l'avenir, en présence de personnalités nationales et internationales.

Vidéo - Les rencontres de l´université Euromed de Fès sur l´avenir des civilisations

Fès - La création d'une Chaire Alliance des Civilisations à l'Université Euromed de Fès (UEMF) est la concrétisation de la vision de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, telle qu'exprimée lors du 9ème Forum de l'Alliance des civilisations tenu en novembre 2022 à Fès, a affirmé, vendredi, le Haut représentant des Nations unies pour l'Alliance des civilisations (UNAOC), Miguel Ángel Moratinos.

Il s'agit d'une démarche «historique» qui intervient conformément à la vision du Souverain qui avait appelé à «des actions concrètes en faveur de la paix» lors du Forum tenu il y a deux ans dans la capitale spirituelle du Royaume, a déclaré M. Moratinos à la presse, en marge de sa participation aux «Rencontres de l'Université Euromed de Fès» sur l'avenir des civilisations, organisées sous le haut patronage de SM le Roi Mohammed VI.

Pour le haut responsable onusien, la création de cette Chaire à l'Université Euromed permet de doter les étudiants «des outils, des valeurs, des principes et de la connaissance pour faire un monde meilleur».

M. Moratinos s'est particulièrement félicité du choix de la ville de Fès pour abriter cette chaire, notant que des étudiants de toute la Méditerranée, de l'Afrique et d'ailleurs se rejoignent à l'université Euromed pour bâtir un avenir commun.

De son côté, le président de la Chaire Alliance des Civilisations à l'UEMF, M. Abdelhak Azzouzi a expliqué que cette chaire «a une vocation universitaire et académique, puisqu'elle vise à promouvoir la recherche, la formation et le consulting dans le domaine de l'Alliance des civilisations».

Elle propose tout au long de l'année universitaire un programme riche et diversifié d'actions scientifiques et culturelles susceptibles de former les jeunes de différents cycles et spécialités à l'appropriation des valeurs de dialogue civilisationnel et d'échange interculturel», a expliqué M. Azzouzi.

Il a fait savoir que l'équipe de la Chaire est composée d'une soixantaine de membres issus de tous les continents.

Réunissent d'éminentes personnalités internationales, ces rencontres, qui se poursuivent samedi, portent sur plusieurs axes liés à la paix, la migration et la coopération internationale, la transparence, la responsabilité et la confiance, la diplomatie préventive et la coopération internationale ainsi qu'à l'intelligence artificielle.

Selon les organisateurs, ces rencontres sont portées par la détermination de promouvoir le dialogue, en vue d'édifier des solutions communes aux problèmes mondiaux tels que les impacts de l'intelligence artificielle (IA) sur l'intégrité et l'exactitude des informations, les phénomènes climatiques extrêmes ou encore la migration forcée sous la pression de divers facteurs.

MAP EXPRESS

إحداث كرسي تحالف الحضارات بالجامعة الأورومتوسطية بفاس، تكريس لرؤية جلالة الملك (موراتينوس)

فاس – قال الممثل السامي للأمم المتحدة لتحالف الحضارات، ميغيل أنخيل موراتينوس، أمس الجمعة، إن إحداث كرسي تحالف الحضارات بالجامعة الأورومتوسطية بفاس هو تكريس لرؤية صاحب الجلالة الملك محمد السادس، كما تم التعبير عن ذلك خلال المنتدى العالمي التاسع لتحالف الحضارات، المنعقد في نونبر 2022 بفاس

وأبرز السيد موراتينوس، في تصريح للصحافة، على هامش مشاركته في "ملتقيات الجامعة الأورومتوسطية بفاس" حول مستقبل تحالف الحضارات، المنظمة تحت الرعاية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس، أن "الأمر يتعلق بخطوة "تاريخية" تأتي تماشيا مع رؤية جلالة الملك الذي دعا إلى إجراءات ملموسة لفائدة السلام خلال المنتدى المنعقد قبل سنتين" في العاصمة الروحية للمملكة

وبالنسبة للمسؤول الأممي رفيع المستوى، فإن إحداث هذا الكرسي بالجامعة الأورومتوسطية من شأنه أن يوفر للطلبة "الأدوات والقيم والمبادئ والمعرفة لتحقيق عالم أفضل"

ونوه السيد موراتينوس، بشكل خاص، باختيار مدينة فاس لاستضافة هذا الكرسي، مشيرا إلى أن الطلبة من سائر أنحاء المتوسط وإفريقيا ومناطق أخرى ينضمون إلى الجامعة الأورومتوسطية لبناء مستقبل مشترك

من جانبه، قال رئيس كرسي تحالف الحضارات بالجامعة الأورومتوسطية بفاس، عبد الحق عزوزي، إن هذا الكرسي "له جانب جامعي وأكاديمي، حيث يهدف إلى تعزيز البحث والتكوين والاستشارة في مجال تحالف الحضارات"

وأوضح أنه يقترح، على مدار السنة الجامعية، برنامجا غنيا ومتنوعا من الأنشطة العلمية والثقافية الكفيلة بتكوين الشباب من مختلف الدورات والتخصصات على تبني قيم الحوار الحضاري والتبادل بين الثقافات". وأشار السيد عزوزي إلى أن فريق كرسي تحالف الحضارات يتألف من حوالي ستين عضوا من جميع القارات

وتتناول هذه الملتقيات، التي تتواصل اليوم السبت، بمشاركة شخصيات دولية بارزة، عدة مجالات تتعلق بالسلام والهجرة والتعاون الدولي والشفافية والمسؤولية والثقة والدبلوماسية الوقائية والتعاون الدولي وكذلك الذكاء الاصطناعي

ووفقا للمنظمين، فإن هذه الاجتماعات تروم تعزيز الحوار، بهدف إرساء حلول مشتركة للمشاكل العالمية مثل تأثيرات الذكاء الاصطناعي على صحة ودقة المعلومات، والظواهر المناخية المتطرفة أو حتى الهجرة القسرية تحت ضغط العوامل المختلفة

وكالة المغرب العربي للأنباء
MAP
AGENCE MAROCAINE DE PRESSE

UNAOC High Representative Deems Creation of Alliance of Civilizations Chair at Euromed Fez University as Realization of HM the King's Vision

Fez - The creation of an Alliance of Civilizations Chair at the Euromed University of Fez (UEMF) is the realization of the vision of His Majesty King Mohammed VI, as expressed at the 9th Forum of the Alliance of Civilizations held in November 2022 in Fez, United Nations High Representative for the Alliance of Civilizations (UNAOC) Miguel Ángel Moratinos said on Friday.

This "historic" step falls in line with the vision of the Sovereign, who called for "concrete actions in favor of peace" during the Forum held two years ago in the Kingdom's spiritual capital, Moratinos told the press, on the sidelines of his participation in the "Euromed University Meetings on the Alliance of Civilizations", held under the patronage of HM King Mohammed VI.

To the senior UN official, the creation of this Chair at the Euromed University is a way of equipping students "with tools, values, principles and knowledge to make the world a better place".

Moratinos particularly welcomed the choice of the city of Fez to host this Chair, noting that students from all over the Mediterranean, Africa and elsewhere are joining forces at Euromed University to build a common future.

For his part, Chairman of the Alliance of Civilizations Chair at UEMF Abdelhak Azzouzi explained that the Chair "fulfils academic objectives, as it aims to promote research, training and consulting in the field of the Alliance of Civilizations".

Throughout the academic year, it offers a rich and diversified program of scientific and cultural activities designed to train young people from different disciplines and specializations in values

of civilizational dialogue and intercultural exchange", Azzouzi explained, adding that the Chair's team is made up of some sixty members from all continents.

Bringing together prominent international figures, these meetings, to continue on Saturday, focus on several themes linked to peace, migration and international cooperation, transparency, responsibility and trust, preventive diplomacy and international cooperation, as well as artificial intelligence.

According to the organizers, these meetings strive to promote dialogue, with a view to building common solutions to global problems such as the impact of artificial intelligence (AI) on the integrity and accuracy of information, extreme climatic phenomena or forced migration under the pressure of various factors.

MAP EXPRESS

La creación de una Cátedra Alianza de Civilizaciones en la UEMF es la materialización de la visión de SM el Rey (Moratinos)

Fez - La creación de una Cátedra Alianza de Civilizaciones en la Universidad Euromed de Fez (UEMF) es la materialización de la visión de Su Majestad el Rey Mohammed VI, expresada en el 9º Foro de la Alianza de Civilizaciones celebrado en noviembre de 2022 en Fez, afirmó el viernes el alto representante de las Naciones Unidas para la Alianza de Civilizaciones (UNAOC), Miguel Ángel Moratinos.

Se trata de un paso «histórico» que está en consonancia con la visión del Soberano, que había llamado a «acciones concretas en favor de la paz» en el Foro celebrado hace dos años en la capital espiritual del Reino, declaró Moratinos a la prensa, al margen de su participación en los «Encuentros de la Universidad Euromed de Fez» sobre el futuro de las civilizaciones, organizados bajo el patrocinio de SM el Rey Mohammed VI.

Para el alto responsable de la ONU, la creación de esta Cátedra en la Universidad Euromed permite dotar a los estudiantes «de las herramientas, valores, principios y conocimientos para hacer un mundo mejor».

Por otra parte, Moratinos se congratuló especialmente de la elección de la ciudad de Fez para acoger esta Cátedra, señalando que estudiantes de todo el Mediterráneo, África y otros lugares se reúnen en la Universidad Euromed para construir un futuro común.

Reuniendo a eminentes personalidades internacionales, estos encuentros, que continúan el sábado, se centran en varios temas relacionados con la paz, las migraciones y la cooperación internacional, la transparencia, la responsabilidad y la confianza, la diplomacia preventiva y la cooperación internacional, así como la inteligencia artificial.

Vidéo - Les rencontres de l´Université Euromed de Fès sur l´avenir des civilisations

C'est parti pour les Rencontres de l'Université Euromed de Fès sur l'Alliance des Civilisations. Organisées sous le Haut Patronage de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, ces rencontres ont été ouvertes ce vendredi en présence notamment de Miguel Angel Moratinos, André Azoulay, Faouzi Lakjaa, Younès Sekkouri, Mouâd Jamaï et Nabil Benabdallah.

Les hôtes de l'université Euromed répondent ainsi à un Davos Culturel et Spirituel de très haute qualité. «Cette édition s'inscrit dans un contexte géopolitique et économique très particulier. Ayant pour thème directeur «Reconstruire la confiance pour un monde uni et pluriel», elle vise à restaurer une capacité d'action collective axée sur la reconstruction de la confiance dans l'avenir, la consolidation de la confiance au sein des sociétés et la résurgence de la confiance comme vecteur fondamental de coopération entre les nations», souligne d'emblée Pr Mostapha Bousmina, Président de l'Université Euromed de Fès.

La Cérémonie d'ouverture de ce 6 décembre a été marquée marquée plus spécialement par les allocutions officielles, l'inauguration de la Chaire Alliance des Civilisations créée en partenariat l'UNAOC de l'ONU, la remise des prix de la Fondation Méditerranéenne. Prix qui a été attribué respectivement à Miguel Angel Moratinos, Faouzi Lakjaa, Mostapha Bousmina et Françoise Atlanta. Pour Abdelhak Azzouzi, Président de la Chaire, les Rencontres de l'Université Euromed de Fès se tiennent à une échelle sans précédent avec la participation de plusieurs experts venus d'horizons divers, animés d'un même désir d'affranchissement des incertitudes et des scepticismes. Lesquels sont souvent source d'injustices, de dogmatismes, de cynismes et de fractures. Elles sont portées par la détermination de promouvoir le dialogue, en vue d'édifier des solutions communes aux problèmes mondiaux tels que : les impacts de l'intelligence artificielle (IA) sur l'intégrité et l'exactitude des informations ; ceux des phénomènes climatiques extrêmes,

de la migration forcée sous la pression de divers facteurs, etc. L'émergence de ces menaces non traditionnelles aux côtés de risques traditionnels, tels que les conflits armés et les inégalités économiques, accentue l'état de fragilité d'un monde de plus en perte de repères. D'où ces questions incontournables : l'humanité aurait-elle atteint son seuil d'incompétence morale ? Comment se comporte-on et comment doit-on se comporter face à plusieurs dérèglements, face à plusieurs conflits qui ne sont pas les guerres d'hier, face à des enjeux sécuritaires qui n'ont plus rien de commun avec ceux de jadis, face à des sociétés qui ne se font plus entendre comme jamais jusqu'ici, face à des mouvements nationalistes qui ne ressemblent que superficiellement à ceux d'antan ? Que faire des multiples dérèglements intellectuels (caractérisés par un déchaînement des affirmations identitaires), climatiques (résultant d'une longue pratique de l'irresponsabilité envers notre planète), migratoires (imposant une nouvelle grammaire des relations internationales marquée chez les États d'accueil par une logique draconienne de contrôle des frontières, par une politique souverainiste et répressive sans qu'elle parvienne pour autant à endiguer ce phénomène de mobilité aux dimensions immaîtrisables), économiques et financiers (entraînant le monde dans des zones de turbulence aux conséquences imprévisibles) ?

Autant d'interrogations complexes auxquelles les rencontres de l'Université Euromed de Fès ont l'ambition d'apporter des réponses nourries d'espoir, en faisant de la recherche de la confiance un outil opératoire de dialogue et d'intercompréhension. Cela commence par la nécessité de changer de lunettes et de regarder nos problèmes et nos contradictions autrement afin de pouvoir les modifier, se libérer des préjuges têtus, des prérequis arbitraires, du narcissisme aveugle, du mythe de l'éternel recommencement de l'histoire, et à faire émerger l'inédit prometteur d'une nouvelle ère du vivre ensemble afin de mieux s'y adapter.

Les Rencontres de l'Université EUROMED de Fès voudraient donc fournir l'occasion d'un débat serein permettant de baliser la voie vers la restauration de la confiance. Certes, le paysage mondial actuel est lourdement frappé par la division croissante, la recrudescence de la violence et la multiplication des conflits. Mais le pessimisme de la raison ne doit pas anéantir l'optimisme de la volonté.

La période difficile que nous traversons devrait nous inciter en effet à rejeter la méfiance et à rétablir la foi en une concorde mutuelle, qui exige de repenser la vision que nous avons de nos appartenances, de nos convictions, de nos intérêts, du destin de la planète qui nous est commune.

Fès : l'UEMF inaugure la première chaire Alliance des civilisations au monde

Face à un monde fragmenté, les Rencontres de l'UEMF à Fès, sous le Haut patronage royal, ont réuni des experts internationaux pour promouvoir le dialogue interreligieux et reconstruire la confiance. L'événement a souligné le rôle du Maroc dans la promotion de la paix, avec l'inauguration de la chaire Alliance des civilisations et la remise des Prix Méditerranée 2024.

Dans un contexte géopolitique et économique marqué par l'incertitude et la fragmentation, les Rencontres de l'Université Euromed de Fès (UEMF) sur l'Alliance des civilisations, tenues les 6 et 7 décembre 2024 à Fès sous le Haut patronage de SM le Roi Mohammed VI, ont offert un espace de dialogue et de réflexion aux trois religions monothéistes.

Placées sous le thème « Reconstruire la confiance pour un monde uni et pluriel », ces rencontres ont réuni d'éminentes personnalités internationales, des experts et des chercheurs venus d'une cinquantaine de pays, déterminés à explorer les voies d'une action collective pour restaurer la confiance, comme vecteur fondamental de coopération.

L'événement a été marqué par une série d'interventions de haut niveau soulignant le rôle du Maroc dans la promotion du dialogue interculturel et de la paix. Le Conseiller de SM le Roi, André Azoulay, a affirmé que le Maroc, « par son ouverture au monde et son enracinement dans la culture du dialogue », incarne l'Alliance des civilisations. Il a rappelé l'engagement constitutionnel du Royaume envers la diversité et la modernité, soulignant le respect dont jouit le Maroc sur la scène internationale grâce à sa capacité à répondre aux défis de la fracture et de l'exclusion.

Azoulay s'est également félicité de la création, au sein de l'UEMF, de la première chaire au monde de l'Alliance des civilisations, une initiative qui témoigne du leadership marocain dans la promotion d'un monde réconcilié avec les valeurs universelles de paix et de coexistence.

L'exception marocaine : une histoire millénaire au service de la paix et de la diversité

Le président de l'UEMF, Mostapha Bousmina, a renchéri en affirmant que le Maroc, sous la conduite éclairée de SM le Roi Mohammed VI, ne se contente pas de « discourir » sur l'Alliance des civilisations, mais la déploie concrètement par des actions tangibles. Il a mis en avant l'exception marocaine qui cultive et promeut la paix, fruit d'une histoire millénaire et d'une monarchie cimentant l'identité et la diversité culturelle du pays. Le Maroc, a-t-il ajouté, agit comme un rempart contre l'obscurantisme et le radicalisme, valorisant la diversité et promouvant la concorde.

Une chaire pour doter les étudiants des outils du dialogue interculturel

L'inauguration de la chaire Alliance des civilisations, créée en partenariat avec l'UNAOC (Alliance des civilisations des Nations Unies), a constitué un moment fort de ces rencontres. Le Haut représentant de l'UNAOC, Miguel Ángel Moratinos, a relevé le caractère « historique » de cette initiative, soulignant qu'elle concrétise la vision du Roi Mohammed VI, exprimée lors du 9e Forum de l'Alliance des civilisations, tenu à Fès en 2022.

Cette Chaire vise, selon lui, à doter les étudiants des outils nécessaires pour construire un monde meilleur, et le choix de Fès, carrefour de cultures et de civilisations, est hautement symbolique.

De son côté, Abdelhak Azzouzi, président de la chaire Alliance des civilisations à l'UEMF, a précisé que son programme riche et diversifié permettra aux jeunes de s'approprier les valeurs du dialogue civilisationnel et de l'échange interculturel.

Prix Méditerranée 2024 : quatre personnalités récompensées pour leur contribution à la paix

Parallèlement aux discussions et aux conférences, les prestigieux « Prix Méditerranée 2024 » ont été décernés à quatre personnalités pour leur contribution remarquable à la paix, au développement et à l'innovation. Il s'agit de Fouzi Lekjaa, Miguel Ángel Moratinos, Mostapha Bousmina et la chanteuse Françoise Atlan. Le jury international chargé de cette mission a salué

leurs parcours exceptionnels et leur engagement commun en faveur de la coexistence et de l'harmonie entre les peuples.

Le dialogue interculturel, clé d'un futur commun

À l'issue des Rencontres de l'UEMF sur l'Alliance des civilisations, les participants ont salué la politique visionnaire du Roi Mohammed VI en matière de dialogue interculturel et interreligieux, soulignant le rôle du Maroc comme modèle d'inclusion et de « vivre ensemble ». Les participants ont appelé à une humanisation des politiques migratoires, à une utilisation responsable de l'intelligence artificielle au service du rapprochement et à la réaffirmation de la primauté du droit international.

Ils ont également mis en avant l'importance de la chaire Alliance des civilisations de l'UEMF dans la formation, l'orientation et l'éducation pour construire une famille humaine unie, basée sur l'acceptation de l'autre et le respect des valeurs communes. Enfin, le rôle de Fès, en tant que capitale de l'alliance des civilisations et de la diversité culturelle, a été souligné et salué.

ICESCO Takes Part in the World Forum on the Alliance of Civilizations in Fez

The Islamic World Educational, Scientific and Cultural Organization (ICESCO) took part in the World Forum on the Alliance of Civilizations organized on December 6 and 7, 2024 by the Euromed University of Fez (UEMF), in Morocco, under the high patronage of His Majesty King Mohammed VI, may Allah assist him. The Forum, held under the theme "Rebuilding trust for a united and plural world", brought together senior officials, intellectuals, academics and religious leaders from several countries.

Dr. Abdelilah Benarafa, ICESCO Deputy Director -General, took part in the first plenary session of the Forum on the theme "Towards an alliance for peace through trust: paths towards building peaceful, cohesive and just societies through the advancement of interreligious, intercultural and intercivilizational dialogue." Dr. Benarafa spoke of the need to rebuild global trust, and the importance of international cooperation in tackling the global challenges that threaten world peace.

He explained that, in order to restore trust in international relations, it was necessary to draw inspiration from the "therapeutic alliance" model in the field of health, so as to remedy global imbalances. This model itself, he pointed out, is based on transparency, solidarity and mutual trust, and involves a genuine commitment on the part of countries to cooperate on global issues such as climate change, peacebuilding, social justice and respect for human and humanitarian rights.

LES ÉCO.ma

Fès : l'UEMF inaugure la première chaire Alliance des civilisations au monde

Fez - The creation of an Alliance of Civilizations Chair at the Euromed University of Fez (UEMF) is the realization of the vision of His Majesty King Mohammed VI, as expressed at the 9th Forum of the Alliance of Civilizations held in November 2022 in Fez, United Nations High Representative for the Alliance of Civilizations (UNAOC) Miguel Ángel Moratinos said on Friday.

This "historic" step falls in line with the vision of the Sovereign, who called for "concrete actions in favor of peace" during the Forum held two years ago in the Kingdom's spiritual capital, Moratinos told the press, on the sidelines of his participation in the "Euromed University Meetings on the Alliance of Civilizations", held under the patronage of HM King Mohammed VI.

To the senior UN official, the creation of this Chair at the Euromed University is a way of equipping students "with tools, values, principles and knowledge to make the world a better place".

Moratinos particularly welcomed the choice of the city of Fez to host this Chair, noting that students from all over the Mediterranean, Africa and elsewhere are joining forces at Euromed University to build a common future.

For his part, Chairman of the Alliance of Civilizations Chair at UEMF Abdelhak Azzouzi explained that the Chair "fulfils academic objectives, as it aims to promote research, training and consulting in the field of the Alliance of Civilizations".

Throughout the academic year, it offers a rich and diversified program of scientific and cultural activities designed to train young people from different disciplines and specializations in values of civilizational dialogue and intercultural exchange", Azzouzi explained, adding that the Chair's team is made up of some sixty members from all continents.

Bringing together prominent international figures, these meetings, to continue on Saturday, focus on several themes linked to peace, migration and international cooperation, transparency, responsibility and trust, preventive diplomacy and international cooperation, as well as artificial intelligence.

According to the organizers, these meetings strive to promote dialogue, with a view to building common solutions to global problems such as the impact of artificial intelligence (AI) on the integrity and accuracy of information, extreme climatic phenomena or forced migration under the pressure of various factors.

AMBASSADE
DE FRANCE
AU MAROC

La France au Maroc
@AmbaFranceMaroc
Follow

Inauguration de la Chaire Alliance des Civilisations à @UEMFes en présence de Christophe Lecourtier, ambassadeur de France au Maroc, et de MM. André Azoulay, Fouzi Lekjaa, @MiguelMoratinos et d'autres personnalités.

Translate post

France Diplomatie

10:58 am · 9 Dec 2024 · **1,580** Views

Le Maroc incarne en soi l'Alliance de toutes nos Civilisations (André Azoulay)

Par son ouverture au monde et son enracinement dans la culture du dialogue, de la paix et de l'écoute de tous les narratifs, le Maroc incarne en soi l'Alliance de toutes nos civilisations, a affirmé, vendredi à Fès, le Conseiller de S.M. le Roi, André Azoulay.

S'exprimant à l'ouverture des Rencontres de l'Université Euromed de Fès organisées sous le haut patronage de S.M. le Roi Mohammed VI pour débattre du thème «Reconstruire la confiance pour un monde uni et pluriel», André Azoulay a mis en relief «le respect dont jouit le Maroc au sein de la Communauté des Nations, un respect forgé par la réponse que notre pays a su apporter aux défis de la fracture, aux illusions mortifères du déni et de l'exclusion quand tout autour de nous s'évapore, ou sont mis en équation les acquis les plus fondamentaux de nos sociétés et de nos civilisations qu'à tort nous avions crus irréversibles».

«Consacrées par notre Constitution, la richesse, la modernité et la légitimité de toutes nos diversités est dans notre ADN et elle fait désormais autorité dans le monde», a souligné le Conseiller de S.M. le Roi devant un parterre de personnalités entourées de plusieurs centaines d'étudiants originaires d'une cinquantaine de pays.

Rappelant qu'il avait été membre du Groupe de Haut Niveau mis en place il y a plus de 20 ans par les Nations Unies pour créer l'Alliance des Civilisations, M. Azoulay s'est félicité de voir que c'est au Maroc et à l'Université Euromed de Fès que se crée aujourd'hui la première Chaire au monde de l'Alliance des Civilisations. «Fort de l'autorité éclairée de S.M. le Roi Mohammed VI, le Maroc confirme avec cette Chaire la continuité de ses engagements en préparant les générations montantes à prendre le relais pour conforter la centralité du leadership marocain et donner ses meilleures chances à un monde

réconcilié avec l'universalité des valeurs de paix et de la modernité de l'art de vivre ensemble», a ajouté, pour conclure, le Conseiller de S.M. le Roi.

فاس تنظم ملتقى الجامعة الأورومتوسطية حول تحالف الحضارات

الجزيرة

صحيفة يومية
أسسها صالح بن محمد بن خميس عام 1379هـ 1960م
تصدرها مؤسسة الجزيرة للصحافة والطباعة والنشر - الرياض
هاتف 011/4870000 خدمة العملاء 011/4870911

12 of 12

وعادَ الصبحُ مثل العيدِ طَلْقُ

محمد مطيع

ونادى بالتحرّرِ يا دمشقُ
نداءُ الحقِ إن الوعدَ حقُ
وجاء الفاتحونَ وقد أقاموا
مع النكبيرِ صفّاً لا يَشقُ
تربّوا في الخيامِ لكي يعودوا
أولي عهدٍ لبرّكَ لا يَعُقُ
وكانوا الأوفياءَ وأنتِ أمٌ
وحقُّ الأمِّ في الدنيا أحقُ
وملءُ قلوبهم شوقٌ تجلّى
وملءُ جفونهم للفاكَ صدقُ
وفرّاحُو المخازي وهو بدري
بأنّ مصيرَهُ ذُلٌ وَرِقُّ
تَنَزّلَ بالغزاةِ فما أفادوا
وما كسبوا الرهانَ وما استحقّوا
وقد باعَ الأبُ المقبورُ يوماً
ذَرا الجولانِ كي يبقى ويَبْقَوا
سلالاتٌ تنزّتْ في المخازي
وما نزعَ الخنا للمجدِ عِرقُ
طفوا حتى اشتكى الطغيانُ منهم
وأنكرَ بطشُهم غرتْ وشرقُ
وهل تنسى حماةُ وساكنوها
من الفجارِ تدميرٌ وخرقُ؟!
وتدمرُ؟! والزمانُ له عيونٌ
وآذانٌ وأخبارٌ تُدِقُّ
وصيدنايا وتحتَ الأرضِ سجنٌ
وفوقَ الأرضِ أعناقٌ تُدَقُّ
وما الشهباءُ ناسيةً وحمصٌ
وللأحرارِ في الأكباد غَمْقُ
وما سوريّةُ التاريخِ تنسى
من الأنذالِ وغداً يستَرِقُّ
لقد نطقتْ وقامَ لها بيانٌ
بصَكٍّ به من الأحرارِ نَطْقُ
وجاء الفتحُ ينسفُ كلَّ قبحٍ
وعادَ الصبحُ مثلَ العيدِ طَلْقُ
فصونوا أيها الأحرارُ صونوا
مكاسبَ حولها رعدٌ وبرقُ
وكونوا الأوفياءَ لكلِّ عهدٍ
جديرٍ بالوفاءِ ، ولا تشقّوا

بتضمن عدداً من التكوينات الجامعية المختصة . وأعضاء هيئة التدريس قضاة دوليون وممثلون سامون وخبراء عالميون

افتتاح كرسي تحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة بالجامعة «الأورومتوسطية» بفاس

الجزيرة - الرباط

افتتح رسمياً كرسي تحالف الحضارات، كأول كرسي في العالم ينتمي لتحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة، وبمبادرة معالي الدكتور عبدالحق عزوزي، وهو مقر مؤسسي وعلمي ومجلس إدارة الجامعة «الأورومتوسطية» ومن أبرز المفكرين والكتاب العرب.

وتضمن حفل الافتتاح الذي شهد حضور 1600 شخص، عدداً من الكلمات لكل من معالي مستشار جلالة الملك محمد المدادي لدرعي أولاي، ومعالي الممثل السامي لتحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة أحمد عبدالتموس، والمجلس السامي للشباب الأوروبي السيد فوزيه بوزيل، ورئيس الكرسي معالي الدكتور عبدالحق عزوزي وعدد من كبار الشخصيات من العالم.

وشهد الكرسي مجموعة من التكوينات الجامعية المختصة في مجال تحالف الحضارات، وقد أتاحا مسألة التعاون مقتصراً بمجال حل النزاعات الدولية، والمذاهب المقارنات بدرس فيه طلبة من مختلف دول العالم، ويقوم بالتدريس فيه قضاة دوليون، ومحكمون سامون لمحكمي العيدات الدولية ومحاميون وخبراء ومختصون من كل دول العالم. كما أن له مدرسة للدكتوراه يتابع فيها طلبة إعداد الأطروحات في مجال تحالف الحضارات. كما يقوم الكرسي بعملية التكوين والاستشارة وتنظيم دورات تكوينية وندوات دولية والدعم بشتى أنواعه في التنظم الإيجابي لمستقبل العالم.

تحالف الحضارات ضرورة حتمية

وأوت معالي الدكتور عبدالحق عزوزي في كلمته أن الكرسي والمبادرة السامين الذين ينتميان إلى العديد من دول العالم يؤمن بأن تحالف الحضارات ضرورة حتمية وواجب أخلاقي وإنساني، وهو تعبير أصيل عن أبرز قيم الحضارة العالمية وسمات الشخصية الإنسانية المتوازنة، ويشجع تحالف الحضارات العمال واسعاً أمام تعاليم الشعوب والمجتمعات، ويؤدي إلى تقارب الحضارات وتقاربها، ويحقق من خلال الاكتشاف بما من أجهزة الاختلاف في إطار الالتزام بالموضوعية والحياد، عند تداول الأمر في الحوائر كافة، والابتعاد المطلق عن تغيير الحقائق على نحو مشوه، عبرة الآخرين أو يسيء إليهم. وهو اختيار العقلاء وسبيل يسلكه الحكماء، ومسؤولية إنسانية مشتركة يتحملها بصورة خاصة صانعو القرار والنخب الفكرية والثقافية والإعلامية في العالم أجمع من أجل المشاركة الجماعية في بناء السلام في العالم الحاضر والمستقبل.

وبين أن الصعوبات والتحديات تتسبب العالمي من مستوى الأفراد والشعوب، وتزرع الكراهية والتعويض الشر والميل الأمثل لتوقيها منها هو الحوار والتفاهم والتعايش السلمي واحترام مقوق الغير وممارسة خصوصياتهم مع الاستفادة من التنوع الذي يحمله تعدد الديانات والثقافات والحضارات لبناء مجتمع إنساني متفاعل ومتكامل.

وذكر أن الدكتور عبدالحق عزوزي الذي يترأس الكرسي، هو أستاذ جامعي في العلاقات الدولية والاستراتيجية والعلوم السياسية، وخبير وأكاديمي مغربي، وعضو مؤسس وعضو مجلس إدارة الجامعة الأورومتوسطية بفاس، وأنشأ العديد من المؤسسات والمراكز البحثية والتنموية ورأسها، وأسهم في مأسسة العديد من الملتقيات الدولية والمنشورات المعتمدة دولياً والبرامج التنموية ذات البعد الدولي، تعتمدي فاس حول تحالف الحضارات والتنوع الثقافي، ومتدرس فاس حول

اختتام الكرسي شهد حضور أكثر من 1600 شخص

د صبدالحق عزوزي

الصراعات تسبب المآسي على مستوى الأفراد والشعوب.. والحوار والتفاهم والتعايش السلمي هو البديل الأمثل

د. عبد الحق عزوزي يلقي كلمة الافتتاح

خالد التمالك

الحوار الحضاري ضرورة قصوى.. ويتطلب شمولية ميادين سياسية واقتصادية واجتماعية وبيئية وفكرية متعددة

الأمناء خالد التمالك يلقي كلمة المشاركين

والأورومتوسطية الوطنية والتعاون الدولي على أساس الثقة نحو عالم أكثر أمناً وسلاماً ومستقبل ذلك، الالتزام الأخلاقي في خدمة المجتمعات - والتنوع الثقافي والانسجام الاجتماعي عوالم العصرة الحالية من أجل المتوسط وله اسهامات عدة في التعاون بين شعبي المتوسط وبين البلدان بشرق في سياسات عامة مادة وعادة.

وهو عضو مستشار في عضويات وهيئات دولية عدة وحاصل على عدد من الجوائز والتوشيحات العالمية كعضوية على وسام من درجة فارس في الفنون والآداب من وزارة الثقافة الفرنسية وكعضوية على جائزة الحكمة البرلمانية المتوسطية التي منحها مالطة له ما يقرب من ثلاثين كتاباً من المؤلفات المعتمدة عربياً وبولياً وبين أهمها تسعة مجلدات حول تحالف الحضارات والتنوع الثقافي بالعربية والفرنسية والإنجليزية كما أن له ما يزيد على 1500 مقال منشور.

المؤتمر الدولي

وقد تُظم على هامش الافتتاح مؤتمر دولي حول تحالف الحضارات في موضوع «إعادة بناء الثقة من أجل عالم واحد ومتنوع» على مدى يومين تحت الرئاسة الشرفية لصاحب السمو الملكي الأمير مولاي رشيد العلوي، وبتنظيم مشترك بين الجامعة الأورومتوسطية بفاس، والأمانة العامة لتحالف الحضارات، وبتعاون مع مؤسسة الفكر من أجل السلام، وبشراكة مع مؤسسة الملك عبدالعزيز آل سعود للدراسات الإسلامية والعلوم الإنسانية، وبدعم من مجلس جهة فاس مكناس، وبتعاون مع مؤسسة الأمير الوليد بن طلال للعمل الخيري الإسلامي، وبمشاركة أكثر من 200 شخصية من 50 بلداً.

يوم دراسي

وقد نظم يوم الثلاثاء المغربي يوم دراسي جمع طلبة من أكثر من ثلاثين دولة في القمة الأول للشباب الأورومتوسطي حول تحالف الحضارات، وبتعاون مع المجلس الأوروبي للشباب، وبتأطير من الجامعة الأورومتوسطية بفاس، والأستاذ الدكتور عبدالحق عزوزي، رئيس كرسي تحالف الحضارات.

فاس.. عاصمة التنوع الثقافي

وشهد إشادة هذا الكرسي العالمي في مدينة عالمي، وهي الجامعة الأورومتوسطية من القامة بالدور الكبير الذي اضطلعت به مدينة فاس كعاصمة لتحالف الحضارات والتنوع الثقافي، والدور التاريخي الذي اضطلعت به أقدم جامعة في العالم وهي جامعة القرويين، التي زرعت القيم الحضارية والقواعد المشتركة الإنسانية وهي تبنات كل حوار ناجح وفعال، وتفتح الطريق أمام التعارف والتعارف، وتسمح للبشرية بأن تعيش في وئام وسلام.

Les Rencontres de l'Université Euromed de Fès sur l'alliance des civilisations se tiennent sous le thème «Reconstruire la confiance pour un monde uni et pluriel»

Les Rencontres de l'Université Euromed de Fès sur l'Alliance des Civilisations se dérouleront aujourd'hui et demain, 6 et 7 décembre 2024. Le thème de cette édition qui se tient Sous le haut patronage de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, est «Reconstruire la confiance pour un monde uni et pluriel». L'événement réunira des personnalités nationales et internationales d'horizons divers pour débattre de sujets liés à la paix et au dialogue entre les civilisations.

Aujourd'hui, les mots de bienvenue seront prononcés par M. Mouad Jamai, Wali de la Région de Fès-Meknès, Pr. Mostapha Bousmina, président de l'Université Euromed de Fès, et SE André Azoulay, conseiller de Sa Majesté le Roi. S'en suivront des discours de SE Nasser Bourita, ministre des Affaires Étrangères, et de SE Miguel Angel Moratinos, Haut Représentant des Nations Unies pour l'Alliance des Civilisations.

Une projection d'un film sur la Chaire Alliance des Civilisations marquera le début des interventions. Mana Saeed Al Otaiba, conseiller spécial du président des Émirats Arabes Unis, et Amadou Lamine Sall, poète sénégalais, prendront la parole. La séance d'ouverture comprendra des discours de Mgr Khaled Akasheh, du Vatican, et de Josep Borell, Haut Représentant de l'Union européenne.

La soirée se terminera avec un concert de la paix conçu par Mme Françoise Atlan, avec des performances de Fadwa Tadist et Brigitte Allemand qui seront accompagnés par l'orchestre Abdelkrim Raiss dirigé par Ustad Mohamed Briouel.

Au programme de la deuxième journée de ces rencontres, une table ronde autour du thème «Vers une alliance pour la paix : voies vers la construction de sociétés pacifiques, cohésives et justes à travers l'avancement du dialogue interreligieux, interculturel et intercivilisationnel». Le débat sera modéré par le Pr. Abderrahman Tenkoul, doyen de la Faculté des Sciences Humaines et Sociales de l'UEMF, et verra la participation de SE Michele Capasso, président de la Fondazione Mediterraneo (Italie), Mme Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, membre du Conseil d'Administration de l'UEMF, ancienne vice-présidente du Parlement européen (Grèce), M. Eric Falt, directeur du bureau de l'UNESCO pour le Maghreb au Maroc, Mgr Khaled Akasheh, Dicasterium Pro Dialogo Inter Religiones (Vatican), Pr. Abdelillah Benarafa, directeur général adjoint – ICESCO, SE Mark Green, PDG du Wilson Center Washington DC (États-Unis), M. Amadou Lamine Sall, poète et académicien sénégalais, SE Ahmed Bin Mohamed Al Jarawan, président du conseil global pour la tolérance et la paix (Émirats Arabes Unis), et SE Brahmeshan Brahmeshanand Acharya Swamiji, président et fondateur de la Fondation Internationale de Sadhguru et Ambassadeur de la Paix (Inde).

La deuxième table ronde portera sur la migration et la coopération internationale. Elle sera modérée par Mme Mama Hamidia, enseignante-chercheure à l'Université Hassan II de Casablanca, et verra la participation de M. Driss El Yazami, président du Conseil de la Communauté Marocaine à l'Étranger (CCME), Pr. James F. Hollifield, titulaire de la chaire Ora Nixon Arnold en économie politique internationale et directeur du Tower Center de l'Université Méthodiste du Sud (États-Unis), Pr. Mohammed Zakariya Aboueddahab, professeur des Relations Internationales à l'Université Mohammed VI de Rabat, Mme Laura Palatini, cheffe de Mission de l'OIM Maroc, Pr. Catherine Wihtol de Wenden, directrice émérite de recherche au CNRS (France), Pr. Martina Cvajner, professeure à l'Université de Trente (Italie), Pr. Fiona B. Adamson, professeure à l'Université de Londres (Royaume-Uni), et Pr. Rut Bermejo Casado, professeure à l'Université Rey Juan Carlos (Espagne).

La troisième table ronde traitera de la transparence, de la responsabilité et de la confiance dans la gouvernance mondiale. Elle sera modérée par le Pr. Mohammed Benmoussa, professeur universitaire et ancien membre de la Commission spéciale sur le modèle de développement. Les intervenants seront M. Mohammed Zine Alabidine, ancien ministre de la culture (Tunisie), chef du Bureau sur la Culture et la Communication – ICESCOM, Brahim Benjelloun Touimi, administrateur, directeur général de la BMCE Bank, président du Conseil d'Administration de la Bourse de Casablanca, M. Abdeslam Seddiki, ancien ministre (Maroc), M. Mohamed Horani, président-directeur général de Hightech Payment Systems (HPS), membre du Conseil d'Administration de l'UEMF, Pr. Philippe Blachèr, membre du Tribunal Suprême de Monaco, et Pr. Philippe Marchesin, professeur au département de Science politique de l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne.

L'après-midi, les discussions tourneront autour de la diplomatie préventive et de la coopération internationale. Le débat sera modéré par le Pr. Abderrahman Tenkoul et verra la participation de SE Mohamed El-Arabi, ancien ministre des Affaires Étrangères (Égypte), Pr. Lola Banon, professeure de journalisme télévisuel spécialisée en science de l'information et médiation internationale (Espagne), M. Kamal El Mahdaoui, directeur politique, Secrétariat de l'Union pour la Méditerranée (Barcelone), M. Khalid Fathalrahman, ancien ambassadeur (Soudan), directeur du Centre pour le Dialogue Civilisationnel – ICESCO, Pr. Ghazi Gherairi, ancien ambassadeur de la Tunisie à l'UNESCO, M. Mario Russell, président du Centre d'Études sur les Migrations (New York), et Pr. Mohammed Mesmoudi, écrivain et spécialiste en sciences politiques.

Le débat sur l'intelligence artificielle au service des sociétés sera modéré par le Pr. Chakib Nejjari, vice-président du Pôle Santé de l'UEMF, avec les intervenants suivants : SE Osama Hassan Heikal, ancien ministre (Égypte), Pr. Othmane Benmoussa, doyen de l'École Polytechnique de l'UEMF, Pr. Abderrahmane Haddad, doyen de l'Institut de Sciences Juridiques et Politiques de l'UEMF, M. Effenus Henderson, PDG de HenderWorks, Inc. (États-Unis), M. Rachid Achachi, directeur général d'Arkhé Consulting, conférencier et chroniqueur international, et Pr. Mohammed El Maâzouz, anthropologue et écrivain.

La dernière séance plénière, qui portera sur la diversité culturelle et l'harmonie sociale, sera modérée par le Pr. Alex Toshkov, directeur du centre des langues à l'UEMF. Les intervenants seront Pr. Gianni D'Amato, professeur à l'Université de Neuchâtel (Suisse), Pr. Ferruccio Pastore, directeur du Forum International de Recherche sur l'Immigration (FIERI) (Italie), Pr. Hélène Thiollet, chargée de recherche au CNRS (France), Pr. Giuseppe Sciortino, professeur à l'Université de Trente (Italie), Pr. Leila Hadj-Abdou, directrice adjointe de l'unité de recherche sur les politiques et le droit de la migration du Bureau de l'OIM en Autriche, et Pr. Lembe Tiky, professeur à l'Université Fairfield (États-Unis), membre de la Chaire Alliance des Civilisations.

La séance de clôture se déroulera à l'Agora, Centre de Conférences de l'Université Euromed de Fès.

2M.ma

إحداث كرسي تحالف الحضارات بالجامعة الأورومتوسطية بفاس، تكريس لرؤية جلالة الملك (موراتينوس)

جرى في رحاب الجامعة الأوورومتوسطية في فاس، التي أنشأتها دول الاتحاد من أجل المتوسط البالغ عددها 43 دولة، الافتتاح الرسمي لكرسي تحالف الحضارات الذي لنا شرف ترؤسه، وهو أول كرسي في العالم يُنشئه تحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة. وقد تم هذا الافتتاح بحضور 1800 شخص. وتناول الكلمة في هذا الافتتاح كثير من الشخصيات العالمية بمن فيهم السيد أنخيل ميغيل موراتينوس، الممثل السامي لتحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة، والسيد جوزيف بوريل الممثل السامي للاتحاد الأوروبي للشؤون الخارجية والسياسة الأمنية، وكثير من ممثلي المنظمات والمؤسسات الدولية بما في ذلك «اليونسكو» و«الفاتيكان» و«الإيسسكو» و«الأمم المتحدة»، وكثير من رجالات الدين والخبراء الدوليين

وإنشاء هذا الكرسي العالمي في مدينة فاس وفي الجامعة الأوورومتوسطية، ينطلق من القناعة بالدور التاريخي الذي اضطلعت به مدينة فاس بوصفها عاصمة لتحالف الحضارات والتنوع الثقافي، والدور التاريخي الذي اضطلعت به أقدم جامعة في العالم، وهي جامعة القرويين، التي أسَّست للقيم الإنسانية والحضارية عبر القرون

العالم ليس بخير. فهو غير مستقر وفيه مناطق تُنذر بويلات متتالية في الشرق الأوسط وفي أوروبا وأفريقيا؛ وازداد عدد الفاعلين في البيئة الدولية المعقدة، وأضحت قواعد الأنانية والغدر والمجهول، وقوانين القوة، وازدواجية المعايير، وتآكل قيمة المنظمات الدولية التي أُنشئت بعد الحرب العالمية الثانية، والتوجس... سمات تطبع النظام العالمي. وأصبح الفاعلون -حسب تعبير السيد جوزيف بوريل- في افتتاح كرسيّ تحالف الحضارات، يستعملون التجارة والاستثمار والمصالح الاستراتيجية الداخلية والتنقل والخدمات مثل weaponize، أي أسلحةً في العلاقات الدولية الجديدة. كما أن الديمقراطية الغربية التي تباهى بها الغربيون لعقود ونظَّر لها الفلاسفة ورجالات السياسية والكتاب، بدأت تنكمش لصالح قواعد سلطوية وبطركية جديدة، كما هو الحال في كثير من دول أوروبا

وضعت أزمتا أوكرانيا والشرق الأوسط النظامَ العالميَّ كما سطره ميثاق الأمم المتحدة مباشرةً بعد الحرب العالمية الثانية في غيابات الجب؛ ورجعت مبادئ «الانعزالية» في السياسة الخارجية الأميركية التي تتجاوز قواعد «عملية الحكم» التقليدي، وستتبنى لسنوات مصلحة «الدولة أولاً» بوصفها قاعدة أسمى في الداخل والخارج، مما يجعل الحلفاء الاستراتيجيين لأميركا في أوروبا والفاعلين في حلف الناتو في وضعية صعبة

كل هذا أفقد مسألة الثقة بين الفاعلين الدوليين وداخل النظام العالمي وفي قواعد التجارة العالمية والاقتصاد العالمي وداخل المجتمعات... ومن هنا موضوع المؤتمر الدولي الذي عقدناه على هامش افتتاح كرسي تحالف الحضارات من طرف الأمم المتحدة، وأعطينا له عنوان «إعادة بناء الثقة من أجل عالم واحد ومتنوع» وذلك من خلال الإيمان بقدرة الفعل الجماعي على استعادة الثقة في المستقبل، وتوطيد الثقة داخل المجتمعات وإحياء الثقة أساساً لا يُعلى عليه في مجال التعاون بين الأمم

لا يمكن تشخيص النظام العالمي بهذه السوداوية وعدم القيام بأي شيء. لا بد من النظر إلى مستقبل الأجيال وإعادة بناء الثقة والسير بها على أنها محدِّد في البيئة الدولية وداخل المجتمعات ومنظومات التربية والتكوين. لا بد من إصلاح العوائق التي تجعل من مبادئ التعايش السلمي مسألة صعبة. لا بد من وضع حلول للقضاء على الفوارق الاجتماعية والأزمات التي تجعل العيش الآمن لملايين البشر مسألة صعبة. لا بد من التأثير في السياسات التي هي كلها من صنع البشر والتي تجعل صناعة الحاضر والمستقبل كلها مخاطر ومخاوف. لا بد من إصلاح السوابق المعرفية التي تؤطِّر وتسيِّر الأذهان وسلوكيات الإنسان. لا بد من تكوين جيل يؤمن بقواعد سموِّ القانون الدولي المتوازن ذي المصداقية والواقعية ويطبقه في الواقع. لا بد من شراكات متكافئة ومن علاقات متوازنة ومن النِّدِّيَّة

ولهذه الأسباب، جعلنا كرسي تحالف الحضارات يقوم بمجموعة من التكوينات الجامعية المختصة في مجال تحالف الحضارات. وهو ما أنشأ مسالك للماجستير متخصصة في مجال حل النزاعات الدولية يدرس فيها طلبة من كثير من دول العالم، ويدرس فيه قضاة دوليون وممثلون ساميون لبعض الهيئات الدولية وجامعيون وخبراء ومختصون عالميون يؤمنون بقواعد العيش المشترك. كما أن له مدرسة للدكتوراه يتابع فيها طلبة من مختلف الجنسيات يُعِدُّون الأطروحات في مجال تحالف الحضارات والحل السلمي للنزاعات. كذلك يقوم بعملية التكوين والاستشارة وتنظيم دورات تكوينية ومنتديات دولية والدفع بشباب العالم إلى التنظير الإيجابي والتأثير في مستقبل العالم

هذا الكرسي يؤمن بأن تحالف الحضارات وحل النزاعات بطريقة ذكية وواقعية ضرورة حتمية وواجب أخلاقي وإنساني، وهو

تعـبير أصيـل عـن أبـرز قيـم الحضـارة العالميـة وسمات الشـخصية الإنسـانية المتوازنـة؛ ويفتـح ذلـك المجـالَ واسـعاً أمـام تفاهـم الشـعوب والجماعـات، ويـؤدي إلى تقـارب الحضـارات وتلاقحهـا... وهـو اختيـار العـقلاء، وسـبيل يسـلكه الحـكماء، ومسـؤولية إنسـانية مشتركـة يتحملهـا جيلنـا والأجيـال المقبلـة لبنـاء بيـت مجتمعـي واحـد ومتنـوع

PRIX DES ÉTATS-UNIS
DU MONDE AVEC LA FONDAZIONE MEDITERRANEO
Fès, le 06 décembre 2024

ENCONTRES
UNIVERSITÉ
ROMED

MOT DU PRÉSIDENT
DE LA FONDAZIONE MEDITERRANEO

Vous admettrez avec moi que le contexte historique actuel où nous vivons est d'une complexité telle qu'il paraît énigmatique et insaisissable. Afin de pouvoir y voir plus clair, beaucoup d'institutions à travers le monde ont choisi de jouer le rôle d'une enceinte de réflexion qui fait et défait la lecture des événements, qui forge les alliances et les tendances en s'appropriant par différents biais toutes sortes de théories : celle du complot, celle du chaos ou celle du choc des civilisations.

Les Etats-Unis du Monde et sa fondation méditerranéenne, a quant- à- elle fait plutôt le choix, dès sa création jusqu'à aujourd'hui, de valoriser l'action vertueuse de l'homme. Car nous pensons que rien ne permet de mieux connaître l'esprit de notre époque, et de contribuer à l'essor de nos sociétés, que d'aller à la rencontre des personnalités qui, tout autour de la Méditerranée et bien au-delà, se sont investies dans les valeurs d'équité, de coexistence pacifique, de créativité et de production de nouvelles richesses. Ce sont à leur manière des éveilleurs de conscience, des régulateurs sociaux voire quelque part des visionnaires qui, indépendamment des qualités intrinsèques à chacun d'eux, ont pour point commun d'avoir su être en symbiose avec l'âme profonde de notre temps.

Le jury international de notre Fondation auquel je rends hommage (et je rends hommage ici à notre éminent membre le Professeur Abdelhak Azzouzi, Président

des ambassadeurs de la Fondation et auquel nous nous référons souvent pour comprendre le futur du système international), le jury international en a retenu : M. Angel Miguel Moratinos, M. Faouzi Lekjaa, M. Mostapha Bousmina, Mme Françoise Atlan.

Le prix qui leur est décerné, ici à Fès dans cette nouvelle université revêt une signification et une symbolique toutes particulières. Faut-il rappeler que Fès, capitale spirituelle du Maroc, est une ville durable qui ne cesse d'advenir autrement plus radieuse d'un passé méditerranéen à la fois éblouissant et prestigieux, et que l'EUROMED est l'une des rares universités qui incarnent aujourd'hui le futur sous ses multiples promesses et conquêtes. Aussi est-il permis de dire que la haute distinction, dont les primés sont honorés, est incontestablement celle de la Méditerranée du savoir et de son génie.

SE Michel Capasso
Président de la Fondazione Mediterraneo

LECTURE DE LA MOTIVATION

du Prix décerné à SE Miguel-Angel Moratinos

Monsieur Miguel-Angel Moratinos est par excellence une figure emblématique de la diplomatie internationale au sein des Nations Unies. Haut Représentant de celles-ci pour l'Alliance des Civilisations, son parcours est un modèle de référence en matière de carrière diplomatique dédiée au service de la paix et de l'accord à construire, dans l'empathie et la solidarité, entre les peuples.

Le programme onusien qu'il pilote, sur la base des seuls repères de la sagesse et de la clairvoyance, consiste à diffuser auprès des jeunes les vertus du pluralisme culturel, de la diversité des croyances, du développement durable. Car ses pires ennemis ont pour noms le fondamentalisme radical, l'individualisme exacerbé et l'exclusion par le racisme ou la haine. Multipliant les sommets et les rencontres à travers le monde, il est plus que jamais déterminé à faire triompher l'espoir en appelant, là où il passe, à replacer la dignité de l'homme au cœur de tous les enjeux économiques, sociaux et politiques. C'est notre humanité qui prime, ne cesse-t-il de clamer. Elle est notre capital d'aujourd'hui et notre patrimoine du futur, qu'il importe de préserver et de promouvoir sans jamais fléchir face aux difficultés.

On comprend pourquoi il occupa avec une efficacité exemplaire d'importantes fonctions administratives en Europe, au Moyen Orient, dans les pays arabes avant d'intégrer les Nations Unies. Méditerranéen, il l'est par le cœur et l'esprit,

entièrement épris d'amour pour l'humain et le raffinement qui sont les fondements de toute civilisation.

Dès lors, rien de plus naturel que de lui décerner le prix de la Fondation, qui revêt pour nous une triple signification : hommage, estime et reconnaissance.

Je suis ravi de demander à SE Michel Capasso de décerner le Prix à Monsieur Angel- Miguel Moratinos avec vos applaudissements svp.

Pr. Philippe Marchesin
Maître de conférences au département de Science politique
de l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

LECTURE DE LA MOTIVATION

du Prix décerné à M. Faouzi Lekjaa

M. Faouzi Lekjaa, Ministre du gouvernement de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, est natif d'une ville de l'Est du Maroc, se trouvant à quelques encablures de la Méditerranée : Berkane pour ne pas la nommer. Méditerranéen, il l'est donc jusqu'à la moelle. D'où sa passion pour les défis à relever, les engagements à conduire jusqu'au succès, le respect de la parole donnée, la fierté de ne céder face à aucune difficulté.

C'est en cela qu'il a toujours été au rendez-vous clés qu'impulse son pays pour servir les valeurs de solidarité pour le progrès, et d'abnégation dans le travail pour ne pas subir les revers de la régression. Ainsi, notre Fondation reconnaît en lui des vertus qui furent celles des premiers méditerranéens : Byzantins, Phéniciens, Romains qui aimaient combattre sur tous les fronts avec une détermination incroyable. Comme s'ils étaient chaque fois à la recherche de quelque chose d'inédit ou de l'ordre de l'introuvable. En ce sens, on peut dire qu'il n'aime ni la stagnation ni la répétition. Il a, à l'inverse, le souci constant de conjuguer un pragmatisme efficient et un dynamisme débordant. Ce qui explique qu'il est tout le temps dans une dynamique de variation et de différenciation, d'ascension et de sublimation.

Mais M. Lekjaa est loin de toute tentation pour l'égoïsme ou le narcissisme. Il a un sens profond de l'humilité et c'est par le dialogue et l'ouverture qu'il s'attache à tisser ses liens avec les autres : des liens plus précisément qui libèrent

et qui favorisent du même coup les complémentarités, ainsi que les mutations génératrices de nouvelles alliances.

On sait que dans les domaines de la finance et du sport où il exerce ses fonctions, les erreurs ne sont guère permises ou tolérées. Si bien que beaucoup de personnalités de talent, par crainte d'un échec éventuel, se dissuadent d'y assumer des responsabilités de haut rang. Elles préfèrent les zones de confort.

M. Faouzi Lekjaa n'est pas de cette catégorie d'hommes d'Etat. Il est, comme déjà dit, un homme de défi. Pour preuve, il contribue d'une part à la bonne gestion des richesses de son pays, et d'autre part à l'élévation du football marocain sous l'égide de Sa Majesté le Roi, vers des niveaux jamais atteints. Par-dessus tout, il mène au sein des institutions sportives internationales dans lesquelles il siège un précieux travail pour la consolidation des relations entre les peuples africains et méditerranéens, telles qu'il aime qu'elles soient porteuses des valeurs d'amour et d'espoir. Aussi est-il un honneur inégalé de lui décerner le prix de notre Fondation.

Je demande à SE Michel Capasso de décerner le Prix à Monsieur Faouzi Lakjaa avec vos applaudissements svp.

Pr. Philippe Blacher
membre titulaire du Tribunal Suprême de Monaco

LECTURE DE LA MOTIVATION

du Prix décerné au Pr. Mostapha Bousmina

Professeur Mostapha Bousmina est président de l'Université Euromed de Fès, Chancelier de l'Académie Hassan II des Sciences et Techniques et Président du Conseil Africain de la Recherche-Innovation de l'Union Africaine. Il a fait carrière au Canada où il détenait la chaire Senior du Canada sur les Nanotechnologies, avant de rejoindre le Maroc en 2008 pour co-créer la Fondation MASCIR sur la Recherche et l'Innovation dont il était le Directeur Général.

Il a assumé de nombreuses responsabilités dans le domaine de la recherche à l'échelle internationales et il est aussi membre de plusieurs Académies des Sciences à travers le monde, comme l'Académie Mondiale des Arts et des Sciences, qui a été créée à l'initiative d'Albert Einstein. Il a reçu plusieurs prix internationaux dont notamment le Prix Morand Lambla du meilleur chercheur à l'échelle internationale sur les polymères et les nanotechnologies et la Bource Steacie, qui est la plus haute distinction en recherche au Canada, et il a été décoré en 2022 par le Roi d'Espagne de la Croix de Commandeur de l'Ordre de Mérite Civil pour son rôle de rapprochement culturel et académique entre l'Espagne et le Maroc et entre les deux rives de la Méditerranée. Il a été aussi classé cette année 2024 par le classement international de l'Université Stanford dans le top 2% des meilleurs chercheurs du monde.

Notre Fondation ne pouvait être insensible à ces qualités, qui sont le résultat de longues années d'étude et de recherche au Maroc, en France, au Canada et aux Etats-Unis. Sans oublier son implication forte en Afrique en tant que Président du NASAC, qui est le Réseau Africain des Académies des Sciences, où il a joué un rôle de premier plan pour rapprocher les Académies des Sciences d'Afrique à leurs homologues du côté nord de la Méditerranée.

Le prix que lui décerne notre Fondation n'en est que l'authentique confirmation de son engagement en faveur de rapprochement, sous l'angle académique et culturel, entre les peuples de notre chère Méditerranée.

Je suis ravi de demander à SE le Président Michel Capasso de décerner le Prix à Monsieur le Président le Pr. Mostapha Bousmina avec vos applaudissements svp.

Pr. Philippe Blacher
membre titulaire du Tribunal Suprême de Monaco

LECTURE DE LA MOTIVATION

du Prix décerné à Mme Françoise Atlan

C'est sur les bancs de l'université d'Aix-en Provence que Françoise Atlan s'est forgée une personnalité académique en musicologie. Mais c'est dès l'âge de l'enfance qu'elle a appris à intérioriser le chant que récitaient ses ancêtres dans les synagogues… elle trouvera plus tard dans le chant la force de renaître autre…. presque totalement métamorphosée. C'est par le chant en effet qu'elle redonnera vie à ses origines et affirmera sa méditerranéité plurielle.

Quand on connaît le pouvoir démiurgique de la voix dans la tradition des chants méditerranéens qui remontent à l'antiquité, l'on ne doit donc pas s'étonner du prodigieux parcours de Françoise Atlan qui en a fait une raison d'existence. Juive séfarade, elle s'imprègne très tôt de la culture méditerranéenne, et s'ouvre avec enthousiasme à la fascination qu'exerce sur elle le patrimoine musical arabo-andalou.

A peine a-t-elle dépassé l'âge des chemises en fleurs et des cheveux en bataille qu'elle s'appropria déjà l'héritage culturel de ses ancêtres, et suscita l'intérêt des festivals de musique sacrée les plus connus à travers le monde. En lui attribuant la nationalité marocaine, Sa Majesté le Roi Mohammed VI, voulait non seulement consolider chez elle ce merveilleux sentiment de reconquête des origines, mais souligner aussi l'importance de la voie humaniste dans laquelle elle s'est engagée célébrant le métissage des trois sources spirituelles qui ont toujours irrigué

l'âme des habitants du pourtour méditerranéen : l'islam, le le christianisme et le judaïsme.

C'est dans le même esprit que notre Fondation se fait l'honneur aujourd'hui de lui rendre hommage, en lui décernant son prestigieux prix qui est en soi un acte de célébration des valeurs de beauté qu'elle sait traduire et incarner.

Je suis ravi de demander à SE Michel Capasso de décerner le Prix à Mme Françoise Atlan avec vos applaudissements svp.

Pr. Lola Bañon Castellón
Professeure de journalisme télévisuel à la Faculté de Philologie

UEMF
الجامعة الأورومتوسطية بفاس
EUROMED UNIVERSITY OF FES
UNIVERSITÉ EUROMED DE FÈS

ACC
كرسي تحالف الحضارات
ALLIANCE OF CIVILIZATIONS CHAIR
CHAIRE ALLIANCE DES CIVILISATIONS

UNAOC
United Nations Alliance of Civilizations

LES RENCONTRES DE L'UNIVERSITÉ EUROMED DE FÈS

SUR L'ALLIANCE DES CIVILISATIONS

تحت الرعاية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس،نصره الله
SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SA MAJESTÉ LE ROI MOHAMMED VI
UNDER THE HIGH PATRONAGE OF HIS MAJESTY KING MOHAMMED VI

RECONSTRUIRE LA CONFIANCE POUR UN MONDE UNI ET PLURIEL

ACC

كرسي تحالف الحضارات

ALLIANCE OF CIVILIZATIONS CHAIR

CHAIRE ALLIANCE DES CIVILISATIONS

Université Euromed de Fès
Université Euromed de Fès, BP 51, Fès principale - Maroc
Tél : +212 538 90 90 00
www.ueuromed.org / contact@ueuromed.org

www.acc.ueuromed.org